



W Bielsku-Białej

1/2014

m a g a z y n s a m o r z ą d o w y

W NUMERZE:

UCHWAŁA BUDŻETOWA

– str. 4-5

DROGOWE INWESTYCJE

Zmodernizowana
ul. GrażyńskiegoZnowu jeździmy po
moście

Parkingi w Straconce

– str. 6

NAJNOWO- CZEŚNIEJSZA KOMENDA W KRAJU

– str. 7

REKORDOWE ŚWIĘTA NA STARÓWCE

– str. 16

BUDŻET NA ROK 2014 UCHWALONY

Podczas ostatniej w roku 2013 sesji Rada Miejska uchwaliła budżet dla Bielska-Białej na rok 2014. Dochody zaplanowano w wysokości 724 mln zł, a wydatki – 735,3 mln zł.

Już dziś wiadomo, że budżet ten będzie korygowany, bo jest obciążony niepewnością co do wielu szacunkowych wskaźników. Niemniej w przyjętym kształcie zapewnia bieżące funkcjonowanie miasta i jego rozwój, choć wolniejszy niż w tempie, do jakiego ostatnio się przyzwyczailiśmy.

Cała procedura, jaka towarzyszy podjęciu tej najważniejszej uchwały rady, przebiega zgodnie z przepisami, a projekt otrzymał pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej. Pozytywną opinię wydała też Komisja Budżetu, Strategii i Rozwoju Gospodarczego RM, szczegółowo analizująca projekt budżetu.

O głównych założeniach budżetu i jego cechach mówił prezydent miasta Ja-

cek Krywult, podkreślając, że projektowanie budżetu 2014 roku było obciążone elementami dużej niepewności, związanymi z zadłużeniem państw strefy euro czy ryzykiem walutowym. W Polsce planowany jest wzrost gospodarczy, ale nie wiadomo, czy ten plan zostanie zrealizowany. Nie jest znany poziom długu publicznego. Trzeba też było zastosować nowe, ograniczające rozwój gmin, wskaźniki zadłużenia, oraz indywidualne dla każdego samorządu. Dlatego planowanie budżetu musiało być ostrożne.

Nie tylko globalna sytuacja finansowa, ale i decyzje naszego rządu mogą w trakcie roku skutkować wzrostem wydatków, a spowolnienie gospodarcze powo-

duje obniżenie dochodów samorządów lokalnych. Mniejsze są wpływy z podatków, stanowiące istotne źródło dochodów gmin. W roku 2014 zakończy się finansowanie unijnych programów poprzedniej perspektywy finansowej i zanim zaczną obowiązywać nowe, dochody z tego źródła będą mniejsze niż w ostatnich latach. W dniu sesji nie było też wiadomo, jakiej wielkości kredyt będzie musiało zaciągnąć miasto, by zbilansować rok 2013, a jego kwota ma istotny wpływ na finanse 2014 r., bo na obsługę kredytu są konieczne określone środki. Miasto nie zna też dokładnych kwot dotacji zarówno ze szczebla krajowego, jak i wojewódzkiego.

ciąg dalszy na str. 3

TRZYMAJCIE SIĘ SŁOWA ŻYCIA



Nowy ordynariusz diecezji bielsko-żywieckiej ks. bp Roman Pindel.

6 stycznia rozpoczął się nowy rozdział w życiu diecezji bielsko-żywieckiej. Tego dnia w katedrze św. Mikołaja w Bielsku-Białej odbyła się uroczystość przyjęcia sakry biskupiej i ingres nowego ordynariusza diecezji bielsko-żywieckiej, 55-letniego księdza prałata Romana Pindla.

Na uroczystość przybyło około 30 arcybiskupów i biskupów Kościoła rzymskokatolickiego z Polski, Czech, Słowacji i Ukrainy, w tym m.in. prymas abp Józef Kowalczyk. Z katolikami modlił się zwierzchnik diecezji cieszyńskiej Kościoła ewangelicko-augsburskiego ks. bp Paweł Anweiler oraz parlamentarzyści, samorządowcy i przedstawiciele instytucji oświatowych z całej diecezji bielsko-żywieckiej.

Dotychczasowemu rektorowi Wyższego Seminarium Duchownego w Krakowie księdzu prałatowi Romanowi Pindlowi sakry udzielił metropolita krakowski kardynał Stanisław Dziwisz. Współkonsekratorami byli abp Celestino Migliore – nuncjusz apostolski w Polsce i ks. bp Tadeusz Rakoczy – administrator apostolski diecezji bielsko-żywieckiej.

Na początku liturgii odchodzący na emeryturę ks. bp Tadeusz Rakoczy podkreślił, że ponad 20-letni czas jego pasterzowania był okresem budowania struktury diecezji i koniecznej infrastruktury kościelnej, która bazowała na tradycji zarówno kościoła krakowskiego, jak i katowickiego. Żegnając się z wiernymi, życzył nowemu ordynariuszowi dużo łask Bożych i podziękował za wsparcie wszystkim, którzy pomagali mu w trudnej posłudze duszpasterskiej.

Odchodzący biskup poprosił również o wybaczenie wszystkich jego zaniedbań, słabości i słów, którymi ktoś mógł poczuć się dotknięty.

ciąg dalszy na str. 8

KRONIKA

GWIAZDKOWY TURNIEJ
GIMNASTYKI ARTYSTYCZNEJ

W dniach 30 listopada – 1 grudnia, w hali sportowej Szkoły Podstawowej nr 37 odbył się XVI Międzynarodowy Turniej Gwiazdkowy w Gimnastyce Artystycznej. Ponad sto zawodniczek z Polski oraz Ukrainy, Niemiec, Słowacji, Czech i Włoch rywalizowało w sześciu kategoriach wiekowych. Zawodniczki Bielskiego SGA, podopieczne trener Anny Duszy, jak co roku zaprezentowały bardzo wysoki poziom. Wśród ośmiolatek w wieloboju zwyciężyła Kinga Ceglarek – startowała w układzie taneczno-akrobatycznym i ze skakanką. Dwa lata starsza Weronika Pasieka zdobyła srebrny medal – startowała w układzie taneczno-akrobatycznym i z piłką. Karolina Stettner – 13-nastoletnia juniorka – startująca w trzech układach: z obręczą, maczugami i piłką – wywalczyła brązowy medal. Poza podium, ale w pierwszej nagradzanej ósemce najlepszych gimnastyczek, znalazły się również: rocznik 2006 – Lilia Karcz, Karolina Wawrosz, rocznik 2005 – Dominika Rzycka, rocznik 2004 – Oliwia Dajda, rocznik 2003 – Adrianna Brzeźny, rocznik 2002/2001 – Marta Czak, rocznik 2000/99/98 – Magdalena Pilch, Adrianna Szatan.

opr. Jack

MIĘDZYNARODOWY SUKCES
TEATRU EF

Na przełomie listopada i grudnia zespół teatralny z Domu Kultury w Halcnowie uczestniczył w Międzynarodowym Festiwalu Kolorowa Scena Europy, który odbywał się w Niemczech. W towarzystwie zespołów z Iranu, Francji, Austrii i Niemiec młodzi artyści brali udział w warsztatach teatralnych, muzycznych, fotograficznych i filmowych. Spektakl Teatru eF był absolutnym sukcesem, jak napisano w niemieckiej prasie. – To upewniło nas, że jesteśmy na dobrej drodze. Wspaniała atmosfera, wspólna twórcza praca w międzynarodowym składzie, nowe przyjaźnie i zaproszenia do kolejnych projektów mobilizują nas do dalszej pracy z nadzieją na spotkanie z przyjaciółmi – stwierdził zespół. Spektakl nosi tytuł *Zwierciadła naszych dusz*. Jego reżyserem jest Krystyna Malecka, opracowanie muzyczne to dzieło Krystyny Filipiak, choreografię stworzyła Aleksandra Jurczak. W spektaklu udział biorą: Katarzyna Damek, Wiktoria Szczypińska, Aleksandra Malecka, Alicja Stokłosa, Zofia Sikora, Szymon Bartnicki, Jacek Czerniak, Dawid Gałka, Łukasz Morawski.

oprac. kk

STRAŻNICY NIEBA I ZIEMI



Wystawę aniołów ze zbiorów Leszka Macaka otwarto 16 grudnia w Regionalnym Ośrodku Kultury w Bielsku-Białej. Ten krakowski kolekcjoner jest nazywany największym mecenasem sztuki nieprofesjonalnej. W związku z jego zasługami na tym polu Dorota Ząbkowska z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie wręczyła Leszkowi Macakowi Brązowy Krzyż Zasługi Gloria Artis.

Leszek Macak nie tylko zbiera stare wytwory sztuki ludowej, ale również – mając dobre kontakty ze współczesnymi twórcami – kupuje je od ich autorów. Swoje kolekcje często prezentuje na wystawach, jak również wypożycza do galerii na całym świecie. Dzięki jego pasji kolekcjonerskiej z ludową twórczością Polaków mogli się zapoznać m.in. widzowie w Indiach, Peru, USA, Kanadzie, Australii oraz Afryce.

Wystawa aniołów czynna jest w Galerii ROK do 17 stycznia. Jack

WIGILIA Z BRATEM ALBERTEM



Jak co roku, 24 grudnia, Towarzystwo Pomocy im. św. Brata Alberta, prowadzone przez Tadeusza Cozaca, zorganizowało przy pomocy miasta wigilię dla potrzebujących. W stołównie byłej fabryki Apeny przy świątecznym stole zasiadło ponad 250 osób ubogich, samotnych i bezdomnych. Wśród zaproszonych gości pojawili się między innymi biskupi Tadeusz Rakoczy i Paweł Anweiler, prezydent Bielska-Białej Jacek Krywult – który jeszcze jako szef Apeny współorganizował te wigilie – oraz przedstawiciele samorządu i sejmiku RP. Zaproszeni życzyli przybyłym potrzebującym błogosławieństwa bożego, nadziei i spełnienia marzeń. Po modlitwie wszyscy przełamali się opłatkiem.

Na stole nie mogło zabraknąć tradycyjnych wigilijnych potraw. Przygotowano między innymi ponad 280 krokietów, 60 l barszczu, 45 kg ryby, 50 kg sałatki i 45 kg makowca.

ps

DO 31 STYCZNIA
ZGŁASZAMY PROJEKTY
DO BUDŻETU
OBYWATELSKIEGO

Od 2 do 31 stycznia mieszkańcy Bielska-Białej mogą zgłaszać swoje propozycje do budżetu obywatelskiego na rok 2014.

W ramach budżetu obywatelskiego zgłaszać można zarówno projekty o charakterze lokalnym (dla jednego osiedla, dzielnicy), jak i dla całego miasta lub dla kilku osiedli. Mogą to być zarówno projekty inwestycyjne, jak np. budowa chodnika, placu zabaw czy ścieżki rowerowej; jak i pozainwestycyjne, np. szkolenia, badania, programy społeczne. Projekty mogą dotyczyć każdej ze sfer życia Bielska-Białej: sportu, kultury, zdrowia, rekreacji, edukacji, komunikacji itd. Jeśli więc dostrzegamy potrzebę usprawnienia, zmiany, budowy jakiegoś elementu infrastruktury lub zorganizowania bądź sfinansowania jakiejś inicjatywy obywatelskiej, można to zgłosić w formie projektu. Wcześniej jednak należy przedyskutować swoją propozycję z innymi mieszkańcami, by uzyskać ich wsparcie.

Propozycję do Budżetu Obywatelskiego może zgłosić każdy pełnoletni mieszkaniec naszego miasta, który uzyska dla swojego projektu pisemne poparcie co najmniej 20 pełnoletnich bielszczan. Obok opisu zadania, wymagane jest określenie szacunkowego kosztu jego realizacji.

Zainteresowanych odsyłamy na specjalną stronę w Internecie www.obywatelskibb.pl, gdzie znajdują się osobne pliki w różnych formatach do pobrania i druku zawierające:

- formularz propozycji projektu (w formacie: pdf, doc, rtf)

- listę poparcia dla projektu wraz z listą załączników do formularza projektu (w formacie: pdf, doc, rtf)

Projekty zgłaszamy do 31 stycznia 2014 r. jednym z trzech dogodnych dla siebie sposobów:

- listownie (w zaklejonej kopercie), na adres Urząd Miejski, pl. Ratuszowy 1, 43-300 Bielsko-Biała (z adnotacją na kopercie *budżet obywatelski*),

- osobiście, w Urzędzie Miejskim w Biurze Obsługi Interesanta przy pl. Ratuszowym 6,

- elektronicznie na adres: projekty@obywatelskibb.pl

FAKTY

BUDŻET NA ROK 2014 UCHWALONY

dokończenie ze str. 1

Dochody ogółem na rok 2014 zaplanowano na poziomie 724 mln zł; są o 1,38 proc. niższe niż w ub.r. Dochody bieżące wzrosną o 1,62 proc. i wyniosą 669,3 mln zł. Dochody majątkowe planowane na poziomie 24,7 mln zł będą o 46,39 proc. niższe w porównaniu do 2013 r., głównie z powodu niższych wpływów środków z Unii Europejskiej. Co roku zmniejszają się też dochody ze sprzedaży nieruchomości. Udział największych źródeł dochodów na przestrzeni ostatnich trzech lat jest podobny. W 2014 roku 27,99 proc. przyniosą udziały w PIT, 26,24 proc. – subwencja ogólna, 26,32 proc. wpłynie do budżetu z podatków i opłat, 7,52 proc. z dotacji celowych i 3,41 proc. to dochody majątkowe.

Wydatki ogółem wyniosą 735 mln zł i są niższe o 21,5 mln zł (o 2,8 proc.), w tym wydatki bieżące stanowią kwotę 618,2 mln zł i są niższe o 10,5 mln zł od wydatków roku 2013. Wydatki majątkowe wynoszą 117 mln zł i są niższe o 11 mln zł od wydatków roku 2013. Pomimo, że wydatki bieżące są niższe, ich udział w budżecie ogółem jest nieznacznie większy niż w roku 2013 i 2012.

Nadwyżka operacyjna, czyli różnica między dochodami i wydatkami bieżącymi w ostatnich latach rośnie i ma też wzrosnąć w roku 2014 – do 81 mln zł, ale pod warunkiem, że uda się zmniejszyć wydatki i osiągnąć planowane dochody.

Wskaźniki zadłużenia pozostaną w roku 2014 na bezpiecznym poziomie, a deficyt zaplanowano w wysokości 11,3 mln zł.

Największy udział w budżecie mają takie działy, jak: edukacyjna opieka wychowawcza – 275,8 mln zł, co stanowi 37,50 proc. budżetu ogółem, pomoc społeczna – 84,5 mln zł (11,49 proc.), kultura fizyczna – 81,1 mln zł (11,03 proc.), transport i łączność – 69,6 mln zł (9,47 proc.).

Jak zwykle przy uchwalaniu budżetu, swoją opinię – obok Komisji Budżetu, Strategii i Rozwoju Gospodarczego RM – przedstawiły kluby radnych Rady Miejskiej. Jan Dzida w imieniu Klubu Komitetu Wy-

borczego Wyborców Jacka Krywulcia uznał, że budżet jest zbudowany odpowiedzialnie, z uwzględnieniem wszystkich uwarunkowań, zakłada oszczędności we wszystkich jednostkach organizacyjnych miasta. Zapewnia bieżące utrzymanie miasta i środki na inwestycje. Wydatki majątkowe na poziomie 117 mln zł sprawiają, że budżet jest nadal proinwestycyjny.

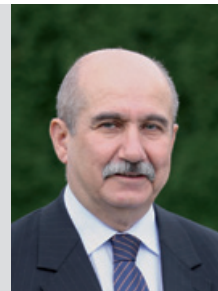
– Budżet jest napięty, oszczędnościowy; wiele zadań przesunięto na lata następne; ale jest to budżet optymalny. W trakcie jego realizacji będą konieczne zmiany zależne od uwarunkowań zewnętrznych – powiedział Jan Dzida.

– 2/3 polskich przedsiębiorców uważa, że w ciągu ostatniego roku koniunktura gospodarcza w kraju poprawiła się. Ekspertcy oceniają, że I połowa 2014 r. przyniesie niewielkie ożywienie, a nasili się ono w drugiej połowie roku. Wpływy z podatków będą wyższe, niż zakładamy. To dwunasty budżet prezydenta Jacka Krywulcia. To doświadczenie daje gwarancję dalszego rozwoju miasta – powiedział Krzysztof Jazowy w imieniu Klubu PO, deklarując poparcie tego klubu dla uchwały budżetowej na rok 2014 i jej realizacji.

Krytycznie natomiast do projektu odniósł się radny Roman Matyja w imieniu Klubu Radnych PiS, podkreślając m.in., że środki na oświatę i pomoc społeczną są niedoszacowane, dochody z PIT mało realne, kwota na budowę stadionu determinuje inne wydatki inwestycyjne, za mało środków przeznaczono na budownictwo mieszkaniowe, rośnie zadłużenie miasta, na obsługę długu (260 mln zł) trzeba będzie wydać 53 mln zł, finansowanie kultury nie zagwarantuje jej funkcjonowania. Budżet nie spełnia oczekiwań tego klubu, który zapowiedział głosowanie przeciw temu budżetowi.

W dyskusji pojawiły się dalsze uwagi krytyczne radnych Klubu PiS i radnej Grażyny Staniszkowskiej, ale żaden z dyskutantów nie przedstawił konkretnej propozycji zmian budżetu. Dało to odbicie w głosowaniu – 19 radnych było za, czterech radnych PiS i G. Staniszkowska głosowało przeciw uchwale budżetowej. kk

**mówi prezydent
Bielska-Białej
Jacek Krywulc:**



Konstruowanie budżetu na 2014 było obarczone dużą liczbą niewiadomych. Obok niepewności – co do szacunków makroekonomicznych, sytuacji ekonomicznej w Unii Europejskiej – trudno było sprecyzować wielkość dochodów i wydatków, bo ciągle jesteśmy w samorządach zaskakiwani przez decyzje centralne. Na przykład w oświacie, w ciągu roku jest tyle zmian i pomysłów Ministerstwa Edukacji Narodowej, że nie wiemy, jakie będą wydatki na oświatę. Służba zdrowia to kolejne wyzwanie dla gmin. Mamy fatalne finansowanie służby zdrowia, a nasz szpital miejski po 10 miesiącach roku 2013 miał prawie 13 mln zł tzw. nadwykonań. Nie możemy odzyskać tych pieniędzy. Rośnie zapotrzebowanie na środki dla pomocy społecznej, bo zmieniają się przepisy i zasady wypłacania świadczeń.

Na inwestycje w 2014 r. przeznaczymy 117 mln zł, w pierwszej kolejności na zadania rozpoczęte i współfinansowane przez Unię Europejską. Musimy kontynuować rozpoczętą budowę stadionu. Inwestowanie w sport jest potrzebne, bo to najtańsza forma promocji miasta. Radni obawiają się, że będziemy do stadionu dopłacać. Do wszystkich inwestycji miasto dopłaca, bo miasto nie jest biznesem. Jest po to, by ułatwiać życie mieszkańcom. Budżet na 2014 rok jest realny – podobnie jak 11 poprzednich skonstruowanych przeze mnie – choć wiemy, że w lutym 2014 r., gdy znane będą wszystkie dane za rok 2013, czeka nas poważna nowelizacja tego budżetu. □



Harcerze z beskidzkiego Hufca ZHP przynieśli na grudniową sesję Betlejemskie Światelko Pokoju.



Prezes rejonowego oddziału PCK Bogdan Ogrocki wręczył wyróżnienia z okazji Dni Honorowego Krwiodawstwa i 55-lecia honorowego krwiodawstwa w Polsce Henrykowi Juszczykowi, Jackowi Krywulcowi i Ryszardowi Batyckiemu.

UCHWAŁA BUDŻETOWA BIELSKA-BIAŁEJ NA 2014 ROK

UCHWAŁA NR XXXVII/883/2013 RADY MIEJSKIEJ W BIELSKU-BIAŁEJ z 20 grudnia 2013 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 oraz art. 61 ust. 2 ustawy z 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2013 r. poz. 594 z późn. zm.) oraz art. 89, art. 211, art. 212, art. 214 pkt 1 i 3, art. 217, art. 218, art. 219 ust. 1, 3 i 4, art. 222, art. 235, art. 236, art. 237, art. 239, art. 258, art. 264 ust. 3 ustawy z 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2013 r. poz. 885 z późn. zm.) i art. 85 ustawy z 13 października 1998 r. – Przepisy wprowadzające ustawy reformujące administrację publiczną (Dz.U. z 1998 r. nr 133, poz. 872, z późn. zm.) Rada Miejska uchwala § 1. 1. Ustala się dochody budżetu miasta w wysokości 724.004.390,00 zł, jak w załączniku nr 1 do uchwały, w tym:

- 1) dochody gminy 516.504.031,18 zł
 - a) dochody bieżące 502.833.509,04 zł
 - b) dochody majątkowe 13.670.522,14 zł
- 2) dochody powiatu 207.500.358,82 zł
 - a) dochody bieżące 196.516.260,69 zł
 - b) dochody majątkowe 10.984.098,13 zł
2. Ogólna kwota dochodów, o której mowa w ust. 1 obejmuje:
 - 1) dotacje celowe z budżetu państwa związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej w kwocie 50.128.342,00 zł, jak w załączniku nr 2 do uchwały, w tym:
 - a) na zadania gminy 26.829.689,00 zł
 - b) na zadania powiatu 23.298.653,00 zł
 - 2) dotacje celowe związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej wykonywanych na podstawie porozumień z organami administracji rządowej w kwocie 40.000,00 zł, jak w załączniku nr 3 do uchwały, w tym: na zadania gminy 40.000,00 zł
 - 3) dotacje celowe związane z realizacją zadań wspólnych realizowanych w drodze porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego w kwocie 5.095.574,52 zł, jak w załączniku nr 4 do uchwały, w tym:
 - a) na zadania gminy 2.069.421,48 zł
 - b) na zadania powiatu 3.026.153,04 zł
 - 4) wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych w kwocie 4.250.000,00 zł
 - 5) wpływy z opłaty produktowej w kwocie 15.000,00 zł
 - 6) dochody z tytułu opłat i kar za korzystanie ze środowiska w kwocie 940.000,00 zł

§ 2. 1. Ustala się wydatki budżetu miasta w kwocie 735.327.172,00 zł, jak w załączniku nr 5 do uchwały, w tym:

- 1) na zadania gminy 491.777.651,50 zł
- 2) na zadania powiatu 243.549.520,50 zł
2. Z wydatków, o których mowa w ust. 1 przeznaczają się na:
 - 1) wydatki bieżące na zadania gminy kwotę 407.492.304,34 zł, w tym:
 - a) kwotę 292.847.305,48 zł na wydatki jednostek budżetowych, w tym:
 - kwotę 168.763.107,66 zł na wynagrodzenia i składki od nich naliczane
 - kwotę 124.084.197,82 zł na wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań
 - b) kwotę 62.915.052,00 zł na dotacje na zadania bieżące, zgodnie z załącznikiem nr 6 do uchwały, w tym dotacje przedmiotowe w kwocie 24.353.227,00 zł
 - c) kwotę 40.220.403,00 zł na świadczenia na rzecz osób fizycznych
 - d) kwotę 1.688.269,70 zł na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta, w tym:
 - kwotę 181.782,00 zł na wynagrodzenia i składki od nich naliczane
 - e) kwotę 851.452,03 zł na wypłaty z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez miasto, przypadające do spłaty w danym roku budżetowym
 - f) kwotę 8.969.822,13 zł na obsługę długu miasta (dla inwestycji zakończonych)
 - 2) wydatki bieżące na zadania powiatu kwotę 210.749.843,66 zł, w tym:
 - a) kwotę 162.366.246,66 zł na wydatki jednostek budżetowych, w tym:

- kwotę 108.644.121,00 zł na wynagrodzenia i składki od nich naliczane
- kwotę 53.722.125,66 zł na wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań
- b) kwotę 35.434.856,36 zł na dotacje na zadania bieżące, zgodnie z załącznikiem nr 6 do uchwały
- c) kwotę 3.992.902,00 zł na świadczenia na rzecz osób fizycznych
- d) kwotę 3.315.525,81 zł na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta, w tym:
 - kwotę 718.493,04 zł na wynagrodzenia i składki od nich naliczane
 - e) kwotę 678.294,10 zł na wypłaty z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez miasto, przypadające do spłaty w danym roku budżetowym
 - f) kwotę 4.962.018,73 zł na obsługę długu miasta (dla inwestycji zakończonych)
- 3) wydatki majątkowe na zadania gminy kwotę 84.285.347,16 zł, w tym 84.285.347,16 zł na inwestycje i zakupy inwestycyjne
 - a) z czego 6.402.481,84 zł na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta
 - b) kwotę 659.427,00 zł na inwestycje finansowane pożyczką z WFOŚiGW
 - c) kwotę 20.407,65 zł na obsługę długu miasta (dla inwestycji kontynuowanych)
- 4) wydatki majątkowe na zadania powiatu kwotę 32.799.676,84 zł, w tym 32.799.676,84 zł na inwestycje i zakupy inwestycyjne, z czego:
 - a) kwotę 15.008.512,74 zł na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta
 - b) kwotę 1.074.580,00 zł na inwestycje finansowane pożyczką z WFOŚiGW
 - c) kwotę 14.449,60 zł na obsługę długu miasta (dla inwestycji kontynuowanych)
- 3. Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta, określa załącznik nr 7 do uchwały.
- 4. Zakres, stawki i kwoty dotacji przedmiotowych, określa załącznik nr 8 do uchwały.
- 5. Zakres i kwoty dotacji celowych na finansowanie kosztów realizacji inwestycji samorządowych zakładów budżetowych, określa załącznik nr 9 do uchwały.
- 6. Ogólna kwota wydatków określona w ust. 1 obejmuje także:
 - 1) wydatki w kwocie 50.128.342,00 zł, na realizację zadań z zakresu administracji rządowej, jak w załączniku nr 2 do uchwały, w tym:
 - a) na zadania gminy 26.829.689,00 zł
 - b) na zadania powiatu 23.298.653,00 zł
 - 2) wydatki w kwocie 40.000,00 zł, na realizację zadań z zakresu administracji rządowej wykonywanych na podstawie porozumień z organami administracji rządowej, jak w załączniku nr 3 do uchwały, w tym: na zadania gminy 40.000,00 zł
 - 3) wydatki w kwocie 5.095.574,52 zł, na realizację zadań wspólnych realizowanych w drodze porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego, jak w załączniku nr 4 do uchwały, w tym:
 - a) na zadania gminy 2.069.421,48 zł
 - b) na zadania powiatu 3.026.153,04 zł
 - 4) wydatki w kwocie 4.250.000,00 zł na realizację zadań określonych w:
 - a) Gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych 4.025.000,00 zł
 - b) Gminnym programie przeciwdziałania narkomanii 225.000,00 zł
 - 5) wydatki w kwocie 15.000,00 zł finansowane z opłaty produktowej
 - 6) wydatki w kwocie 940.000,00 zł na realizację zadań związanych z ochroną środowiska i gospodarką wodną
- § 3. 1. Ustala się deficyt budżetu miasta w kwocie 11.322.782,00 zł.
- 2. Ustala się, że deficyt budżetu miasta finansowany będzie przychodami:
 - a) z kredytów w kwocie 9.188.775,00 zł
 - b) z pożyczek w kwocie 2.134.007,00 zł
- 3. Przychody i rozchody budżetu, określa załącznik nr 10 do uchwały.
- 4. Ustala się limit zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek zaciąganych na:

RADA MIEJSKA

1) pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu miasta w kwocie 48.000.000,00 zł

2) finansowanie planowanego deficytu budżetu miasta w kwocie 11.322.782,00 zł

3) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów w kwocie 38.811.225,00 zł

§ 4. Ustala się plany przychodów i kosztów samorządowych zakładów budżetowych, jak w załączniku nr 11 do uchwały.

§ 5. Tworzy się:

1. rezerwę ogólną w wysokości 4.000.000,00 zł

2. rezerwę celową w wysokości 4.150.000,00 zł, w tym:

1) na wydatki związane z realizacją programów finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust. 1 pkt 2 ustawy z 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych 500.000,00 zł

2) na wydatki związane z realizacją zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego 1.650.000,00 zł

3) na wydatki związane z budżetem obywatelskim 2.000.000,00 zł

§ 6. Upoważnia się Prezydenta Miasta do:

1. Dokonywania zmian w planie wydatków, w szczególności do dokonywania zmian wydatków na inwestycje i zakupy inwestycyjne, z wyłączeniem przeniesień wydatków między działami.

2. Przekazania jednostkom organizacyjnym miasta uprawnień do dokonywania przeniesień planowanych wydatków.

3. Zaciągania kredytów i pożyczek na pokrycie występującego w ciągu roku budżetowego przejściowego deficytu budżetu do wysokości 48.000.000,00 zł.

4. Lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach bankowych także w innych bankach, niż bank prowadzący obsługę budżetu miasta.

5. Przekazania uprawnień jednostkom organizacyjnym miasta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania jednostki i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy.

§ 7. Ustala się, że zabezpieczeniem spłat kredytów i pożyczek, o których mowa w § 6 pkt 3 będą weksle własne miasta Bielska-Białej.

§ 8. 1. Ustala się, że uzyskane przez jednostki budżetowe miasta zwroty wydatków dokonanych w tym samym roku budżetowym zmniejszają wykonanie wydatków w tym roku budżetowym.

2. Ustala się, że uzyskane przez jednostki budżetowe miasta zwroty wydatków dokonanych w poprzednich latach budżetowych są przyjmowane na dochody budżetu miasta, w roku w którym dokonano zwrotu tych wydatków.

§ 9. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta.

§ 10. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2014 roku i podlega podaniu do publicznej wiadomości przez ogłoszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta oraz podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej

Jarosław Klimaszewski

Załącznik nr 10 do uchwały nr XXXVII/883/2013 Rady Miejskiej w Bielsku-Białej z dnia 20 grudnia 2013 r.

PRZYCHODY I ROZCHODY BUDŻETU W 2014 ROKU:

LP. WYSZCZEGÓLNIENIE	KWOTA
I DOCHODY BUDŻETU	724.004.390,00
II WYDATKI BUDŻETU	735.327.172,00
III DEFICYT BUDŻETU (I – II)	-11.322.782,00
IV FINANSOWANIE DEFICYTU BUDŻETU (1-20)	11.322.782,00
1 Przychody ogółem,	50.134.007,00
z tego:	
A kredyty	48.000.000,00
B pożyczki	2.134.007,00
2 Rozchody ogółem,	38.811.225,00
z tego:	
A spłata kredytów	37.505.969,20
B spłata pożyczek	1.305.255,80

Tekst uchwały budżetowej wraz załącznikami dostępny pod adresem <http://bip.um.bielsko.pl>

RM UCHWALIŁA

20 grudnia 2013 roku podczas XXXVII sesji Rada Miejska podjęła uchwały w sprawie:

zmian budżetu i zmian w budżecie miasta Bielska-Białej na 2013 rok;

zmiany uchwały nr XXV/632/2012 Rady Miejskiej w Bielsku-Białej z 20 grudnia 2012 r.

wieloletniej prognozy finansowej miasta Bielska-Białej;

uchwały budżetowej miasta Bielska-Białej na 2014 rok;

wzorów deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanych przez właścicieli nieruchomości;

upoważnienia dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bielsku-Białej do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej dotyczących dodatku energetycznego, o którym mowa w ustawie z 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne;

zmiany statutu Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bielsku-Białej;

Gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych na rok 2014;

zaopiniowania wniosku o zezwolenie na utworzenie i prowadzenie ośrodka rehabilitacji zwierząt.

zmiany uchwały nr XXXIII/815/2013 Rady Miejskiej z 27 sierpnia 2013 r. w sprawie pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w związku z zadaniem pn. *Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 38 przy ul. Grażyny 19 w Bielsku-Białej*.

– zmiany uchwały nr XXXIII/816/2013 Rady Miejskiej w Bielsku-Białej z 27 sierpnia 2013 r. w sprawie pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w związku z zadaniem pn. *Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 27 przy ul. Zofii Kossak-Szczuckiej 19*; zmiany imienia Szkoły Podstawowej nr 18 w Zespole Szkół Podstawowo-Gimnazjalnym nr 1 w Bielsku-Białej;

nadania imienia Gimnazjum nr 5 w Zespole Szkół Podstawowo-Gimnazjalnym nr 1 w Bielsku-Białej.

wyrażenia zgody na sprzedaż lokalu użytkowego nr 2 usytuowanego w budynku przy ul. Bohaterów War-

szawy 3 wraz z udziałem w częściach wspólnych budynku i urządzeń oraz w prawie własności gruntu w drodze przetargu;

wyrażenia zgody na oddanie w użytkowanie wieczyste nieruchomości stanowiącej własność miasta na prawach powiatu Bielsko-Biała, położonej przy ul. Gazowniczej w drodze bezprzetargowej;

wyrażenia zgody na sprzedaż niezabudowanej nieruchomości stanowiącej własność gminy Bielsko-Biała, położonej przy ulicy Cieszyńskiej – w drodze bezprzetargowej;

wyrażenia zgody na oddanie w użytkowanie wieczyste nieruchomości stanowiącej własność gminy Bielsko-Biała, położonej przy ul. Celnej 2 Obręb Bielsko Miasto z jednoczesną sprzedażą usytuowanego na ww. nieruchomości budynku – w drodze przetargu;

zbycia w trybie bezprzetargowym nieruchomości stanowiącej własność gminy Bielsko-Biała, położonej w Bielsku-Białej przy ul. Bohaterów Warszawy 8 i 10 na rzecz współwłaścicieli nieruchomości sąsiedniej.

wyrażenia zgody na oddanie w użytkowanie wieczyste nieruchomości stanowiącej własność gminy Bielsko-Biała, przy ul. Rynek 14/ Pankiewicza 3 Obręb Bielsko Miasto z jednoczesną sprzedażą usytuowanych na ww. nieruchomości budynków – w drodze przetargu;

podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym nieruchomości gminnej ozn. jako działka 105/9, położonej przy ulicy R. Traugutta 1 na rzecz użytkowników wieczystych nieruchomości ozn. jako działka 44/2.

podjęcie uchwały w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru obejmującego centrum Wapienicy; przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla stadionu piłkarskiego położonego przy ul. Żywieckiej i ul. Rychlińskiego.

oprac. kk

Kolejna sesja Rady Miejskiej Bielska-Białej odbędzie się w lutym.

MIASTO

ZMODERNIZOWANA UL. GRAŻYŃSKIEGO



Zakończono przebudowę ulicy Grażyńskiego na odcinku od rejonu skrzyżowania z ulicą Kwiatkowskiego do rejonu skrzyżowania z ulicą Mazańcowicką. Symbolicznego przecięcia wstęgi i otwarcia ul. Grażyńskiego po gruntownej modernizacji dokonał 17 grudnia prezydent Bielska-Białej Jacek Krywult.

Przebudowa ulicy Grażyńskiego – na odcinku od rejonu ronda Ofiar Katynia do skrzyżowania z ul. Mazańcowicką – obejmowała remont bardzo zniszczonej drogi na długości 1800 m wraz z przebudową chodnika, kanalizacji deszczowej i przepustu pod ulicą Grażyńskiego oraz przekładkę sieci gazowej. Dokonano tam wymiany nawierzchni ulicy, a po stronie zachodniej wybudowano chodnik z kostki betonowej. Wykonano tam również nowe oznakowania poziome i pionowe drogi. Koszt zadania to blisko 5.800.000 zł.

Wraz z gruntowną przebudową ul. Grażyńskiego wybudowano też ścieżkę rowerową, która przebiega wałami nad rzeką Białą.

– Bardzo cieszę się, że przy okazji realizacji głównego celu, jakim była modernizacja ulicy Grażyńskiego, udało się nam dodatkowo wykonać ścieżkę rowerową, która pięknie wije się wzdłuż rzeki Białej – informuje dyrektor Miejskiego Zarządu Dróg w Bielsku-Białej Wojciech Waluś.

Powstała tam ścieżka rowerowa o długości 1800 m i szerokości 3 m o nawierzchni z betonu asfaltowego, oddzielona od ulicy Grażyńskiego pasem zieleni. Wykonano też oznakowanie poziome i pionowe, balustradę stałą wzdłuż rzeki Białej, w części koszar siatkowo-kamiennymi.

Wartość tego zadania wyniosła około 1.300.000 zł. Jack

ZNÓW JEŹDZIMY PO MOŚCIE NA BIAŁEJ

Z końcem grudnia 2013 roku został oddany do ruchu zmodernizowany most na rzece Białej, który kiedyś znajdował się w ciągu ul. PCK. Jego remont został przeprowadzony w ramach zakończonej niedawno modernizacji połączenia ul. Partyzantów z ul. Żywiecką. Trzeba zwrócić uwagę na fakt, że teraz ruch na moście odbywa się w jednym kierunku – od ul. 1 Maja do ul. Sempołowskiej. Możliwość przejazdu przez stary most na Białej – bo nowy wybudowano nieopodal – jest dużym ułatwieniem dla kierowców jadących ulicą 1 Maja w kierunku ul. Żywieckiej. Remont obiektu objął m.in. wymianę nawierzchni oraz wzmocnienie konstrukcji mostu, w jego sąsiedztwie powstały także miejsca parkingowe. opr. Jack



PARKINGI DLA BULWARÓW STRACEŃSKICH

Na Bulwarach Straceńskich powstają trzy parkingi, które buduje miasto. Udało się na tę inwestycję pozyskać wsparcie środków unijnych. Jeden parking jest już gotowy, trwa wybór wykonawcy dwóch pozostałych. To początek zagospodarowania tego popularnego miejsca wypoczynku bielszczan.

W ramach zadania pod nazwą *Przebudowa i rozbudowa Bulwarów Straceńskich* w pierwszym etapie zaplanowano wykonanie trzech parkingów na 130 miejsc postojowych łącznie. Zadanie to jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej za pośrednictwem Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Poziom dofinansowania wynosi 85 proc. wartości inwestycji.

Jako pierwszy powstał parking zlokalizowany w rejonie skrzyżowania

ul. Górskiej i Straconki. Jest na nim 39 miejsc postojowych, w tym dwa dla pojazdów osób niepełnosprawnych. Aby usprawnić wyjazd z tego parkingu, została zmieniona organizacja ruchu, m.in. wykonano azyl (wysepkę) dla pieszych.

Pozostałe dwa parkingi i oświetlenie wszystkich trzech powstaną do 31 lipca 2014 r. Największy parking – na 59 miejsc – wykonany zostanie w okolicy skrzyżowania ul. Górskiej z ul. Żywiecką. Siedem miejsc wydzielonych będzie dla pojazdów osób niepełnosprawnych. Najmniejszy parking – na 32 miejsca z dwoma do dyspozycji niepełnosprawnych – powstanie w rejonie skrzyżowania ul. Górskiej z wiaduktem drogi S 69. Wszystkie parkingi będą mieć nawierzchnię z szarej kostki brukowej, a miejsca postojowe oddzielone będą liniami w kolorze



grafitowym, tak jak widać to już na gotowym, oddanym do użytku w połowie grudnia pierwszym parkingu. W chwili, gdy powstaje ten tekst, trwa procedura przetargowa, która wyłoni wykonawcę dwóch parkingów.

– Wpłynęło 11 ofert, a ceny są atrakcyjne, więc nie widzę zagrożenia dla wykonania tego zadania – powiedział naczelnik Wydziału Inwestycji Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej Jan Pacia. kk

MIASTO

NAJNOWOCZEŚNIEJSZA KOMENDA POLICJI W KRAJU

Rozpoczęcie prac nad budową najnowocześniejszej komendy policji w Polsce – która w ciągu najbliższych trzech lat powstanie w Bielsku-Białej – oficjalnie ogłoszono 23 grudnia 2013 r. Nowa siedziba Komendy Miejskiej Policji w Bielsku-Białej zlokalizowana będzie w Lipniku, w rejonie ulic Wapiennej i Piekarskiej.

Plany budowy nowej siedziby Komendy Miejskiej Policji w Bielsku-Białej przedstawił zastępca śląskiego komendanta wojewódzkiego policji mł. insp. Piotr Kucia. W spotkaniu uczestniczył także zastępca prezydenta Bielska-Białej Waldemar Jędrusiński, który przedstawił starania miasta o realizację tej inwestycji oraz wyraził radość, że – po Komendzie Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej i budującej się obecnie siedzibie archiwum państwowego – również bielska policja będzie miała najnowocześniejszą komendę w kraju.

– W ramach poprawy bezpieczeństwa życia na terenie miasta podjęliśmy szereg czynności, aby ta inwestycja mogła się rozpocząć. Dokonałiśmy zamiany gruntów, uzgodniliśmy przyłącza, pozwolenie na budowę oraz układ komunikacyjny. Wiemy bowiem dobrze, że poprawa warunków pracy policjantów to równocześnie poprawa wykrywalności przestępstw, a co za tym idzie, wzrost bezpieczeństwa na terenie Bielska-Białej – powiedział Waldemar Jędrusiński.

– Nowa komenda wpisuje się w program standaryzacji komend i komisariatów przewidziany do realizacji w latach 2013-2015 dla województwa śląskiego. Program ten ma na celu stworzenie jednolitego standardu pomieszczeń w strefie obsługi obywateli oraz w strefie służbowej komend powiatowych, miejskich i rejonowych, a także komisariatów policji. Celem programu jest też usuwanie oraz zapobieganie powstawaniu barier w dostępie obywateli do komend i komisariatów policji oraz uwzględnienie postulatów społecznych w ich projektowaniu, a także polepszenie warunków pracy funkcjonariuszy i pracowników policji poprzez poprawę stanu technicznego posiadanej substancji kubaturowej i jej wyposażenia, jak również wybudowanie w miejscach niespełniających wymogów technicznych oraz norm funkcjonalnych i powierzchniowych nowych obiektów – informował zastępca śląskiego komendanta wojewódzkiego policji mł. insp. Piotr Kucia.

Przygotowanie pełnej dokumentacji ma się zakończyć w lutym tego roku, w marcu przewidziano ogłoszenie przetargu, a na przełomie maja i czerwca planowane jest podpisanie umowy z wykonawcą inwestycji. Policjanci liczą, że nowy budynek powstanie do końca 2015 roku, tak aby mogli w 2016 r. zająć budynek.



Plan budowy komendy prezentuje mł. insp. Piotr Kucia.

Nową komendę stanowić będzie pięciokondygnacyjny budynek administracyjny o pow. użytkowej 16.589 m² oraz budynek stacji obsługi pojazdów i gospodarczy o pow. użytkowej 1.175 m².

W ramach projektu powstanie też: budynek kojców dla 16 psów służbowych, strzelnica kryta czterostanowiskowa z 25 metrową osią strzelecką, sala gimnastyczna wraz z siłownią pod pierwszym patio,

parking dla interesantów na 47 miejsc (4 miejsca dla niepełnosprawnych), parking dla pracowników na 102 miejsca i parking podziemny na 104 miejsca dla pojazdów służbowych.

Do nowego obiektu prowadzić będą dwa zjazdy od ul. Wapiennej – dla interesantów i pracowników oraz drugi od ul. Piekarskiej z ograniczonym dostępem dla pracowników. Obiekt przewiduje 500 miejsc stanowisk służby i pracy. Koszty budowy pochłoną około 60 mln zł.

Wkrótce zmieni się wygląd policyjnych budynków, a pisząc precyzyjnie, zostanie on ujednolicony. Właśnie wszedł w życie program standaryzacji komend i komisariatów policji. Jego celem jest poprawa warunków obsługi obywateli. Nastąpi też ujednolicenie wizerunku komend i komisariatów w celu ułatwienia ich identyfikacji oraz poprawienie poziomu estetyki budynków. Strategia ta zakłada, że wszystkie nowe obiekty będą już budowane w oparciu o te standardy, a starsze budynki będą modernizowane w oparciu o tzw. małą standaryzację, które mają ujednolicić przestrzeń holu, recepcje, oznakowanie budynków (logo policji).

Jacek Kachel

ŁUCJA JURECZKO ŚWIĘTOWAŁA 100 LAT

23 grudnia 2013 roku Łucja Jureczko świętowała piękny jubileusz stu lat życia. Z tej okazji wiceprezident Rady Miejskiej Przemysław Drabek oraz dyrektor Biura RM Danuta Brejdek złożyli dostojnej jubilatce moc najserdeczniejszych życzeń (na zdjęciu obok).

Łucja Jureczko pochodzi z typowej rodziny śląskiej, przybyła do Bielska-Białej 12 lat temu ze Świętochłowic. Tam została napadnięta na ulicy i okradziona. Złodziej wyrwał jej torebkę i skradł zaledwie 50 złotych, ale równocześnie przewrócił tak dotkliwie, że złamała biodro. Dlatego postanowiła przeprowadzić się do Bielska-Białej, gdzie – będąc na emeryturze – przeniosła się wcześniej jej córka z mężem.

Jubilatką mając zaledwie 14 lat, została sierotą. Po wyjściu za mąż zajmowała się wychowaniem dzieci. Przez całe swoje życie jadła bardzo niewiele i nie

przywiązywała wagi do tego, co spożywa. Jak wspomina córka – jeśli był obiad, to jadła; jak nie, to zadawała się bułką. W ostatnim czasie gorzej słyszy. Pomimo różnych dramatycznych wydarzeń pani Łucja zachowała pogodę ducha.

Jack





Biskup-nominat Roman Pindel leży krzyżem przed ołtarzem

TRZYMAJCIE SIĘ SŁOWA ŻYCIA

dokończenie ze str. 1

W trakcie liturgii słowa papieską bullę odczytał abp. Celestino Migliore, a kandydat na biskupa publicznie wyraził wolę przyjęcia święceń.

W homilii metropolita krakowski kardynał Stanisław Dziwisz przedstawił sylwetkę nowego biskupa elekta Romana Pindla. Przypomniat, że wywodzi się on z wadowickiej parafii Ofiarowania Najświętszej Maryi Panny, z tej samej, do której należał Karol Wojtyła.

– Przez 12 lat, obok pracy naukowej, pełnił posługę ojca duchownego, a następnie rektora seminarium duchownego w Krakowie. Możemy powiedzieć, że przygotowywał kapłanów, którzy od dziś zostają jego najbliższymi współpracownikami – podkreślił ks. kardynał Dziwisz. Jednocześnie zwrócił się do ks. bi-

skupa Tadeusza Rakoczego, aby nadal – w miarę swoich możliwości – służył Kościołowi.

Po tym wprowadzeniu odbyła się najważniejsza część uroczystości, czyli święcenia biskupie. Rozpoczęła je *Litania do wszystkich świętych* i modlitwa konsekratorów nad leżącym krzyżem biskupem nominatem. Nad głową otrzymującego sakrę trzymano otwartą księgę Pisma Świętego – jako znak Ducha Świętego, który zstępuje na biskupa. Podczas obrzędów dopełniających konsekracji biskupiej nastąpiło namaszczenie krzyżem świętym i przekazanie księgi Ewangelii, insygniów biskupich – mitry, pastorału i pierścienia.

Podczas liturgii nastąpił także ingres biskupa, którego najważniejszym elementem było złożenie tzw. homa-

gium, czyli hołdu posłuszeństwa. Homagium jako pierwszy złożył biskup pomocniczy diecezji bielsko-żywieckiej ks. Piotr Greger, a potem przedstawiciele duchownych, zakonnic, zakonnice, reprezentanci świata nauki, ruchów i stowarzyszeń, dzieci i młodzież.

Nowy ordynariusz bielsko-żywiecki w swoim pierwszym wystąpieniu publicznym podziękował wszystkim za udział w uroczystości i podkreślił, że słowa swojej dewizy biskupiej, zawierającej apel, by trzymać się Słowa Życia, pragnie odnieść do siebie i tych wszystkich, którzy tworzą diecezję. Udzielił też pierwszego biskupiego błogosławieństwa.

Zgodnie z prawem kanonicznym objęcie diecezji nastąpiło 7 stycznia w gmachu kurii diecezjalnej.

Jacek Kachel



16 listopada 2013 r. papież Franciszek przyjął rezygnację ks. bp. Tadeusza Rakoczego z funkcji ordynariusza diecezji bielsko-żywieckiej i jednocześnie mianował jego następcą ks. prał. Romana Pindla. Nowy ordynariusz hasłem swojej posługi pasterskiej uczynił słowa: *Verbum Vitae continentes* (*Trzymajcie się mocno Słowa Życia*) z Listu św. Pawła do Filipian. Herb biskupi zawiera czerwony Krzyż Jerozolimski z widniejącą na nim otwartą księgą Pisma Świętego, z literami A i Ω na niebieskim polu.

Bp Roman Pindel ma 55 lat. Jest cenionym biblistą i pedagogiem. Do czasu biskupiej nominacji był rektorem Wyższego Seminarium Duchownego w Krakowie. Urodził się 18 listopada 1958 roku w Oświęcimiu. Pochodzi z Wadowic. W 1990 roku obronił doktorat z zakresu biblistyki. W 2001 r. habilitował się. Od 2004 r. był ojcem duchownym krakowskiego Wyższego Seminarium Duchownego, a w 2011 r. został jego rektorem. Był duszpasterzem i koordynatorem grup modlitewnych Odnowy w Duchu Świętym archidiecezji krakowskiej oraz delegatem biskupa ds. nowych ruchów religijnych. □



Święcenia biskupie



Abp Celestino Migliore, kard. Stanisław Dziwisz i ks. bp Tadeusz Rakoczy

W RODZINACH NIE POWINNO BYĆ PRZEMOCY

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej we współpracy z Zespołem Interdyscyplinarnym Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie zorganizował 18 grudnia konferencję pt. *Rodzina w relacjach bez przemocy*, będącą podsumowaniem projektu, na który gmina Bielsko-Biała uzyskała w drodze konkursu środki z Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

Realizacja projektu i wyniki konferencji dają do ręki pracownikom pomocy społecznej oraz innym służbom nowe narzędzia, które pomoc udzielaną osobom żyjącym w rodzinach z problemami powinny uczynić skuteczniejszą. Jak podkreślił prezydent miasta Jacek Krywult, święta Bożego Narodzenia kojarzą się wszystkim z rodziną, ale rodziną szczęśliwą, funkcjonującą zgodnie z jej istotą. Dlatego debatowanie o tym, jak przywrócić tym rodzinom, gdzie relacje nie są prawidłowe, ich właściwy charakter, miało wymowę szczególną.

Do udziału w konferencji zaproszone zostały osoby, które bezpośrednio pracują z dysfunkcyjnymi rodzinami – pracownicy socjalni, pracownicy instytucji pomocowych, przedstawiciele or-

ganizacji pozarządowych działających w tym obszarze, policjanci, prokuratorzy. Jak podkreślano – wszystkie te służby muszą działać wspólnie, więc tak powstała idea utworzenia w gminach zespołów interdyscyplinarnych do spraw przeciwdziałania przemocy w rodzinie.

W temat konferencji wprowadziła Marzena Szatan, wiceprzewodnicząca 18-osobowego Zespołu Interdyscyplinarnego Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie powołanego w Bielsku-Białej, a następnie zaprezentowano program pt. *Rodzina w relacjach bez przemocy*, opowiadając o przeprowadzonych warsztatach umiejętności rodzicielskich dla kobiet zagrożonych bezdomnością, wytypowanych przez pracowników MOPS. Wzięły w nim udział matki z dziećmi.

Na samym początku spotkania zaprezentowane zostały ciekawe wyniki badań diagnostycznych zjawiska przemocy w rodzinie na terenie gminy Bielsko-Biała przeprowadzonych przez Instytut Badawczy IPC z Wrocławia. Materiał do badania pozyskiwano z ankiet telefonicznych kierowanych do dwóch grup – do dorosłych mieszkańców miasta i mieszkańców Domu dla Bezdomnych. Odbył się też jeden wywiad grupowy z udziałem przedstawicieli instytucji pomagających osobom dotkniętym problemem przemocy w rodzinie.

Wśród przyczyn przemocy domowej na pierwszym miejscu znalazło się uzależnienie od alkoholu. Wskazało na nie 83 proc. ankietowanych z Domu dla Bezdomnych i 71,8 proc. ogółu mieszkańców Bielska-Białej. Na drugim miejscu osoby bezdomne wskazały uzależnienie od narkotyków (37,7 proc. mieszkańców Domu dla Bezdomnych), na trzecim – problemy finansowe.

Wśród bielszczan problemy finansowe to druga po uzależnieniu od alkoholu przyczyna przemocy domowej – tak wskazało aż 48,9 proc. ankietowanych. Uzależnienie od narkotyków jest też poważnym zagrożeniem dla spokoju w rodzinie. Wskazało na nie 28,5 proc. ankietowanych mieszkańców miasta. Do przemocy w rodzinie przyczyniają się też często złe warunki życiowe, na które wskazało ponad 28 proc. w obu gru-

pach ankietowanych. Przemocy sprzyja również stosunkowo często długotrwały stres, brak umiejętności panowania nad gniewem i złością. Wśród obu badanych grup przemocy częściej ulegali mieszkańcy Domu dla Bezdomnych, natomiast 73,4 proc. całej populacji bielszczan nie miało do czynienia z przemocą. Jeśli już, to najczęściej spotykali się ze zwymysleniem, straszeniem czy nękaniami. Natomiast prawie połowa ankietowanych w Domu dla Bezdomnych doświadczyła fizycznych ran. W skrócie dostawali też jako dzieci pozostali mieszkańcy miasta – aż ponad 50 proc. ankietowanych dało taką odpowiedź. Sprawcą przemocy w dzieciństwie badanych był najczęściej ojciec. Reakcje na przemoc też bywają różne, ale najczęściej ankietowani wskazywali na chęć załagodzenia konfliktu.

Badania ankietowe nt. przemocy i agresji oraz reakcji na przewinienia przeprowadzono również wśród uczniów.

Uczestniczący w konferencji mieli okazję zapoznać się z programem profilaktycznym pt. *Kraina Światlików*. Ponadto Śląska Fundacja Błękitny Krzyż zaprezentowała 20 lat swoich doświadczeń w pomaganiu ofiarom przemocy.

Starania miasta mają służyć rozwojowi zintegrowanego interdyscyplinarnego systemu przeciwdziałania przemocy w rodzinie, zwiększeniu skuteczności i dostępności pomocy dla rodzin zagrożonych i dotkniętych przemocą. kk



UWAGA! BEZPŁATNE KURSY JĘZYKA ANGIELSKIEGO DLA DOROSŁYCH

International House Bielsko ogłasza rekrutację na bezpłatne kursy języka angielskiego dla dorosłych w ramach projektu unijnego POKL 9.6.2.

Aby zakwalifikować się do projektu, wystarczy spełnić tylko jedno z poniższych kryteriów:

- być osobą w wieku 50+
- osobą z wykształceniem co najwyżej średnim
- osobą pozostającą bez zatrudnienia przez okres ostatnich 6 miesięcy
- matką na urlopie macierzyńskim lub wychowawczym.

Kursy obejmować będą dwa semestry (kwiecień 2014 – luty 2015).

Rekrutacja zostanie przeprowadzona w dniach od 20 do 28 stycznia w godz. od 12.00 do 18.00 w siedzibie szkoły w Bielsku-Białej, ul. Zielona 32.

Więcej informacji pod nr telefonu 338223330 i na www.ih.com.pl/bielsko w zakładce Szkolenia dofinansowane ze środków unijnych.

ZMARŁA NAJSTARSZA BIELSZCZANKA

Anna Wójcik ukończyła 109 lat 12 września 2013 r. i była najstarszą mieszkanką naszego miasta. Niestety, pod koniec roku do Ratusza dotarła smutna wiadomość – Anna Wójcik zmarła 26 grudnia 2013 r.

Pochodziła z Gilowic, gdzie mieszkała do 1966 roku. Tam wyszła za mąż, urodziła pięcioro dzieci. Całe życie ciężko pracowała w gospodarstwie, prowadziła dom, wychowywała dzieci i wnuki. Małżeństwem cieszyła się długo, mąż dożył też pięknego wieku 93 lat. Zamieszkała wraz z najmłodszą córką, wnukiem Tadeuszem Gelnerem i jego żoną Łucją w Komorowicach. Długo cieszyła się świetną kondycją, żywo uczestnicząc w życiu rodziny i interesując się wydarzeniami na świecie. Od 104. urodzin poruszała się na wózku, po kontuzji biodra. W ostatnich latach miała kłopoty ze słuchem i wzrokiem, ale dobry humor jej nie opuszczał. Począwszy od 100. urodzin co roku odwiedzała ją delegacja z Rady Miejskiej, którą pani Anna zawsze witała z uśmiechem i radością. r

MIASTO



PRZYPOMNIENIE POSTACI KARDYNAŁA HLONDA

25 listopada w Kolegium Nauczycielskim odbyła się ogólnopolska konferencja naukowa poświęcona działalności edukacyjno-społecznej kardynała Augusta Hlonda. Konferencja odbyła się w ramach ustanowionego przez Sejmik Województwa Śląskiego Roku Kardynała Augusta Hlonda. Jej gośćmi byli: biskup pomocniczy diecezji bielsko-żywieckiej Piotr Greger, prezydent Bielska-Białej Jacek Krywult, posłowie Stanisław Szwed i Sławomir Kowalski, wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Śląskiego Andrzej Kamiński, pełnomocnik Marszałka Województwa Śląskiego Piotr Koj oraz przedstawici

ciele Klubu Inteligencji Katolickiej i Akcji Katolickiej.

Głównymi tematami obrad były: historia powstającej diecezji katowickiej na tle sytuacji polityczno-społecznej Śląska, działalność edukacyjno-społeczna kardynała w okresie sprawowania jego posługi pasterskiej oraz początki Akcji Katolickiej w Polsce, której Hlond był prekursorem. Poszczególne sesje plenarne prowadzili naukowcy z Bielska-Białej, Śląska oraz innych regionów Polski; a także ze Słowacji (Uniwersytet Śląski, Uniwersytet Warszawski, Uniwersytet Kard. S. Wyszyńskiego, Uniwersytet im. Mickiewicza w Poznaniu, Uniwersytet w Preszowie).

Imprezą towarzyszącą konferencji była wystawa fotografii z życia kardynała Augusta Hlonda.

Kardynał August Hlond pełnił ważne funkcje administracyjne. W 1925 roku został pierwszym biskupem ordynariuszem nowo utworzonej diecezji katowickiej, był prymasem Polski w latach 1928-1948. Po odzyskaniu niepodległości kardynał swoją działalnością duszpastersko-społeczną nakreślił wyraźne ramy współpracy Kościoła z państwem. Występował przeciwko wszelkim próbom moralnej deprawacji narodu polskiego. Podkreślał wagę i znaczenie rodziny, jako najmniejszej komórki społecznej, której osłabia-

nie przez wrogo nastawione do Kościoła organizacje społeczne, postrzegał jako wielkie zagrożenie dla państwa i narodu. Podejmował liczne zadania edukacyjne i organizacyjne, często nieznanymi w kręgach rządzących, z różnych stron krytykowane i poddawane w wątpliwość. Przynależąc do Towarzystwa Salezjańskiego, był zainteresowany edukacją młodzieży i dzieci w duchu wartości uniwersalnych. Swoją działalnością dawał innym przykład odważnego mówienia o świecie wartości oraz domagania się gwarancji wolności i prawdy w życiu każdego obywatela naszego państwa. oprac. kk

BOLESNA PAMIĘĆ O KATYNIU

Coroczne spotkanie edukacyjne bielskiego Stowarzyszenia Rodzina Katyńska z młodzieżą licealną odbyło się 15 listopada w Domu Kultury Włókniarzy. Poświęcono je wspomnieniom z lat okupacji i okresu stalinowskiego. W spotkaniu licznie wzięła udział młodzież z nauczycielami z 8 bielskich liceów oraz z Kóz i Cieszyna. Obecni byli też przedstawiciele innych środowisk i instytucji, m.in. wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Przemysław Drabek. Wyświetlono krótki film wytwórni *Czołówka* o zbrodni katyńskiej. Młodzież z LO im. Armii Krajowej przedstawiła program słowno-muzyczny.

O swoich losach w latach wojny i ówczesnego PRL-u mówiły Marzenna Burczak i Zofia Lamers, które przeżyły te czasy jako dzieci w Generalnym Gubernatorstwie. Droga pierwszej z nich prowadziła z Wilna poprzez obóz Hohenstein Stalag B w Prusach Wschodnich do Generalnej Guberni. Potem była trudna wędrówka z rodziną w poszukiwaniu warunków do życia. Zofia Lamers spędziła okupację w Rzeszowie. Jej rodzina – wyrzucona przez Niemców z mieszkania – żyła w niezwykle ciężkich warunkach, aż przyszło to najgorsze: na

opublikowanej w 1943 r. liście zamordowanych w Katyniu znalazło się nazwisko ich krewnego.

Autorką kolejnych wspomnień była nieżyjąca już matka Krystyny Drabek – Czesława Prokosz. List, który otrzymała od męża z obozu w Starobielsku, był dla władz sowieckich informacją adresową. Z tego powodu została wywieziona wraz z rodzicami i małą córeczką z Czortkowa w województwie tarnopolskim do Kazachstanu. Cynicznie tłumaczono jej, że jedzie do męża. Na zesłaniu czekała praca ponad siły, głód i poniewierka.

Wspólnym mianownikiem wspomnień było borykanie się z biedą oraz trudności w przystosowaniu się do nowych warunków, a także konieczność głębokiego milczenia na temat najbliższych. Władze komunistyczne orientowały się doskonale, że rodziny wiedzą, komu przypisać sprawstwo zbrodni. Samo przyznanie się, że jest się osobą bliską jeńca Kozielska, Starobielska czy Ostaszkowa było piętnem utrudniającym normalne funkcjonowanie.

Spotkanie zamknął program artystyczny młodzieży z LO im. Baczyńskiego z Kóz. opr. Jack



MIASTO

ARCHEOLOGICZNE PODSUMOWANIE

Wykład pt. *Z prehistorycznych dziejów Podbeskidzia – nowe odkrycia archeologiczne* wygłosili 21 listopada w Książnicy Beskidzkiej Bogusław i Bożena Choraży. Jeszcze do niedawna w literaturze naukowej przeważał pogląd, że teren Podbeskidzia w czasach prehistorycznych był prawie bezludny. Jednak prowadzone w ostatnich latach badania – zarówno po polskiej, jak i po czeskiej stronie – doprowadziły do istotnej zmiany obrazu najdawniejszych dziejów regionu. Jest to wynik 20-letniej działalności badawczej pracowników Działu Archeologii Muzeum Historycznego w Bielsku-Białej oraz realizacji polsko-czeskiego projektu badawczego pt. *Badania pradziejowych osiedli wyżynnych na terenie Podbeskidzia między Beczwą a Białą*, realizowanego w latach 2000-2003 we współpracy muzeów w Bielsku-Białej, Frydka-Mistku i Nowym Jiczinie oraz uniwersytetów – Jagiellońskiego w Krakowie i Śląskiego w Opawie.

– Efektem tych badań jest lawinowy przyrost nowych stanowisk archeologicznych (ok. 200), który w wielu przypadkach doprowadził do zmiany poglądów naukowych dotyczących zasiedlenia Podbeskidzia w czasach prehistorycznych. Do ważnych odkryć należy rozpoznanie nieznanych wcześniej osiedli rolników neolitycznych z IV tysiąclecia p.n.e. w Cieszynie-Krasnej, Gumnach i Kisielowie. Największym dokonaniem naukowym podjętych badań jest rozpoznanie rozległej struktury osadniczej z okresu schyłku

epoki brązu i wczesnej epoki żelaza (900-400 p.n.e.). Składa się ona głównie z osiedli położonych na wyniosłych formach terenowych o naturalnych walorach obronnych. Zlokalizowane są one w bezpośrednim sąsiedztwie ważnych przejść komunikacyjnych: Bramy Morawskiej, Przełęczy Jabłonkowskiej i Podhorskiej. Najprawdopodobniej osiedla te miały za zadanie ochronę dalekosieżnych szlaków, łączących tereny leżące na południe i północ od Karpat – informował dr Bogusław Choraży. Spore znaczenie ma także odkrycie osiedli w Kowalach, Łazach, Jasienicy, Cieszynie i Stařicu koło Frydka-Mistka. Pochodzą one z czasów pierwszych stuleci naszej ery, z tzw. okresu wpływów rzymskich.

– W 2013 r. dzięki środkom pozyskanym przez bielską delegaturę Urzędu Ochrony Zabytków udało się przeprowadzić sondażowe badania wykopaliskowe na jednym z odkrytych osiedli w Kowalach koło Skoczowa. Pomimo skromnego zakresu prac udało się dokonać ważnych ustaleń dotyczących chronologii funkcjonowania osiedla oraz jego związków kulturowych. Było ono zasiedlone w drugiej połowie II i początkach III wieku n.e. Jego mieszkańcy reprezentowali tzw. kulturę przeworską, obejmującą w tym czasie południową i środkową część obecnych ziem polskich – mówiła Bożena Choraży. Odkryto tam ślady obiektów mieszkalnych oraz gospodarczych, fragmenty naczyń glinianych i narzędzi kamiennych.



Bożena Choraży pokazuje efekty wykopalisk

Wykład był kolejnym spotkaniem w ramach Historycznych Czwartków, których organizatorem jest Bielsko-Bialskie Towarzystwo Historyczne.

Jack

ARTYSTYCZNIE I MIĘDZYNARODOWO



Dom Kultury w Hałcnowie już po raz dziewiąty zorganizował wielkie jesienne międzynarodowe spotkanie tańczącej i śpiewającej młodzieży, która podczas tej imprezy miała okazję wspólnie koncertować, uczyć i wzajemnie się poznawać.

Tegoroczny *Talizman sukcesu* – spotkanie artystyczne 23 zespołów tanecznych i wokalnych oraz 32 solistów w hałcnowskim Domu Kultury – trwał od 8 do 10 listopada. Oprócz festiwalowych prezentacji, które pozwoliły wyróżnić najlepszych, odbyły się

warsztaty wokalo-taneczne. Imprezę zakończył koncert galowy z udziałem laureatów.

W sumie przez scenę przewinęło się 380 młodych wykonawców. Polskę reprezentowało 17 zespołów i 23 solistów, Rosję i Ukrainę – sześć zespołów i dziewięciu solistów. Do jury organizatorów udało się zaprosić znakomitych artystów. Dereviagin Jurij Grigoriewicz z Rosji jest dziekanem Katedry i Tańca Narodowego Państwowego Uniwersytetu Kultury i Sztuki, który pracował razem z Januszem Skubaczewskim – prodziekanem Bytomskiego Wydziału Teatru Tańca Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej w Krakowie, tancerzem, choreografem i nauczycielem, a także Dariuszem Skibińskim – reżyserem,



aktorem, wykładowcą w szkołach teatralnych w Berlinie, Bohun, Lyonie, Dublinie. W jury zasiadali jeszcze: Artur Grudziński – muzyk, kompozytor, aranżer; Ludmiła Malecka – aktorka i piosenkarka oraz Łukasz Kosicki – tancerz, choreograf. Gościem specjalnym była Louise Frank – światowej sławy tancerka tańca współczesnego. Zadaniem jury było wyłonienie zdobywców pierwszych, drugich i trzecich miejsc oraz wyróżnień w kilku kategoriach.

W kategorii soliści pierwsze miejsca zajęli Julia Ołędzka ze Spółdzielczego Ośrodka Kultury w Świeciu i Eugeni Kiriwicki z Art Studio z Kołpino Sankt Petersburg.

ciąg dalszy na str. 15



SPRZEDAŻ

Na podstawie art. 13, art. 28 ust. 1, art. 34 ust. 1 pkt 3, art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (j.t. Dz.U. nr 102 z 2010 r. z późn. zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości stanowiących mienie komunalne, położonych w Bielsku-Białej, przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz najemców

I – ze względu na prawo pierwszeństwa nabycia lokalu i oddania gruntu w wieczyste użytkowanie.

1. położenie: **ul. Kustronia 4 nr 46**

powierzchnia: 34,82 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2003 r.

E IV, MW, MN, U

cena lokalu: 114.906,00 zł, cena gruntu: 10.209,00 zł

cena obowiązuje do 20 stycznia 2014 r.

2. położenie: **ul. Piastowskie 28 nr 3**

powierzchnia: 47,98 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2002 r.

A V-1MW, MN

cena lokalu: 146.819,00 zł, cena gruntu: 5.884,00 zł

cena obowiązuje do 21 stycznia 2014 r.

3. położenie: **ul. kpt. Boryczki 1 nr 4**, pow.: 32,45 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2002 r.

A V MW, MN

cena lokalu: 107.085,00 zł, cena gruntu: 3.824,00 zł

cena obowiązuje do 23 stycznia 2014 r.

4. położenie: **ul. Wyspiańskiego 43 nr 10**

powierzchnia: 45,58 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2002 r.

A V-1MW, MN

cena lokalu: 152.693,00 zł, cena gruntu: 3.996,00 zł

cena obowiązuje do 23 stycznia 2014 r.

5. położenie: **ul. Mieszka I 7 nr 22**, pow.: 61,07 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2002 r.

A V MW, MN

cena lokalu: 201.531,00 zł, cena gruntu: 6.519,00 zł

cena obowiązuje do 24 stycznia 2014 r.

6. położenie: **ul. Piastowska 16 nr 6**, pow.: 50,98 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2003 r.

A V 11 MW, MN, U

cena lokalu: 168.234,00 zł, udział w gruncie: 11.085,00 zł

cena obowiązuje do 31 stycznia 2014 r.

7. położenie: **ul. Energetyków 3 nr 7**, pow.: 50,65 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2003 r.

C IV 3 MW

cena lokalu: 164.613,00 zł, udział w gruncie: 7.554,00 zł

cena obowiązuje do 31 stycznia 2014 r.

8. położenie: **ul. Dębowa 1 nr 7**, powierzchnia: 50,78 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2003 r.

A V 11 MW, MN, U

cena lokalu: 165.035,00 zł, udział w gruncie: 7.112,00 zł

cena obowiązuje do 31 stycznia 2014 r.

9. położenie: **ul. Rychnińskiego 24 nr 33**

powierzchnia: 47,63 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2003 r.

A V 33 MW

cena lokalu: 153.369,00 zł, udział w gruncie: 5.541,00 zł

cena obowiązuje do 31 stycznia 2014 r.

Oplaty roczne za prawo użytkowania wieczystego gruntu wynosić będą 1 proc. ustalonej ceny gruntu powiększone o 23 proc. podatek VAT z obowiązkiem wpłaty

w terminie do 31 marca każdego roku kalendarzowego z tym, że za pierwszy rok użytkowania wieczystego terenu na cele mieszkaniowe opłata wynosi 15 proc. wartości terenu powiększona o 23 proc. VAT. Wysokość opłat może być zmieniana w okresach nie krótszych niż raz na 3 lata, w przypadku zmiany wartości gruntu.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Mienia Gminnego i Rolnictwa UM, pl. Ratuszowy 5, pok. nr 204, II p.

II – ze względu na prawo pierwszeństwa nabycia lokalu i nabycia udziału we własności gruntu:

mienie Skarbu Państwa

1. położenie: **ul. Listopadowa 47 nr 7**

powierzchnia: 69,80 m², piwnica 7,65 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2003 r.

A V 11 MW, MN, U

cena lokalu i udział w gruncie: 217.087,00 zł

cena obowiązuje do 17 stycznia 2014 r.

2. położenie: **ul. Listopadowa 47 nr 4**

powierzchnia: 71,35 m², piwnica 2,10 m²

jednostka w planie zagosp. przestrz.: do 31.12.2003 r.

A V 11 MW, MN, U

cena lokalu i udział w gruncie: 220.837,00 zł

cena obowiązuje do 17 stycznia 2014 r.

Na podstawie art. 13, art. 28 ust. 1 i 2, art. 35 ust. 1 i 2, art. 37 ust. 1 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2010 r. nr 102 poz. 651 ze zm.), podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości komunalnej, położonej w Bielsku-Białej, przeznaczonej zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej z 19 września 2006 r. do sprzedaży w drodze przetargu.

położenie: **ul. Napędowa** obręb Komorowice Kr.

oznaczenie: dz. 1552/21 KW BB1B/00036466/2

powierzchnia: 4283 m²

przeznaczenie: usługi

cena nieruchomości netto: 228.609,00 zł

cena obowiązuje do 17 stycznia 2014 r.

Do ceny uzyskanej w drodze przetargu zostanie naliczony VAT w obowiązującej wysokości.

Zgodnie z obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego wschodnia część działki położona jest w jednostce 67 Z 02 – zieleń o funkcjach ekologicznych; zachodnia część działki położona jest w jednostce 67 UR 18 – zabudowa usługowo-rzemieślnicza, dopuszczalne wprowadzenie funkcji mieszkaniowej, pod warunkiem nie przekroczenia łącznie 50 proc. całkowitej powierzchni użytkowej mieszkania w stosunku do powierzchni użytkowej usług oraz braku sprzeczności z funkcją podstawową. Działka położona w sąsiedztwie stacji elektrowni energetycznej 220/110 kV Komorowice. Kształt działki zbliżony do prostokątnego; teren nierówny, nachylony w kierunku ul. Bestwińskiej, porośnięty samosiejkami i starymi drzewami owocowymi.

Szczegółowe informacje w Biurze Obsługi Interesanta UM, pl. Ratuszowy 6, stanowisko nr 4, parter.

Na podstawie art. 13, art. 28 ust. 1, art. 34 ust. 1 art. 35 ust. 1 i 2 art. 209a ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (j.t. Dz.U. nr 102 z 2010 r., poz. 651 ze zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości komunalnych, przeznaczonych zgodnie z uchwałą nr XXII/793/2013 Rady Miejskiej z 25 czerwca 2013 r. do oddania w użytkowanie wieczyste w trybie bezprzetargowym udziałów w niezabudowanej nieru-

chomości ozn. dz. 864/33 obręb Górne Przedmieście na rzecz użytkowników wieczystych nieruchomości przyległej ozn. dz. 1223 obręb Górne Przedmieście.

położenie: **ul. J. Słowackiego 23** obręb 4 Górne Przedmieście

oznaczenie: dz. 864/33 KW BB1B/00027984/3

powierzchnia: 526 m²

przeznaczenie: niezabudowana

cena nieruchomości: 209.348,00 zł

cena obowiązuje do 28 stycznia 2014 r.

Zgodnie z planem ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Bielsko-Biała, który obowiązywał do 31.12.2002 roku działka znajdowała się w jednostce planu A V 11 MW, MN, U.

Oplaty roczne za użytkowanie wieczyste gruntu wynosić będą 1 proc. ustalonej ceny gruntu powiększone o 23 proc. VAT, z tym, że za pierwszy rok użytk. wieczystego terenu na cele mieszkaniowe opłata wynosi 15 proc. wartości terenu powiększoną o 23 proc. VAT. W przypadku zmiany wartości gruntu wysokość opłaty rocznej może być aktualizowana nie częściej niż raz na 3 lata. Szczegółowych informacji udziela Wydział Mienia Gminnego i Rolnictwa UM, plac Ratuszowy 5, pok. 204, II p.

Byli właściciele lub ich spadkobiercy mają pierwszeństwo w nabyciu ww. nieruchomości za podane wyżej ceny, jeżeli złożą wnioski w terminie 42 dni od daty wywieszenia niniejszego wykazu. Byli właściciele lub ich spadkobiercy, w przypadku skorzystania z przysługującego im prawa, będą zobowiązani do zwrotu kosztów poniesionych przez gminę/Skarb Państwa związanych z przygotowaniem tych nieruchomości do zbycia.

Na podstawie art. 11, art. 13, art. 28 ust. 1 i 2, art. 35 ust. 1 i 2 oraz art. 37 ust. 2 pkt 5 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. z 2010 r. nr 102, poz. 651 z późn. zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości gminnej, przeznaczonej zgodnie z zarządzeniem prezydenta miasta nr ON.0050.2657.2013.MGR z 29 sierpnia 2013 r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz użytkownika wieczystego.

położenie: **ul. Strażacka** obręb Wapienica

oznaczenie: dz. 15/67 KW BB1B/00119962/5

powierzchnia: 451 m²

przeznaczenie: działka użytkowana jako parking

cena nieruchomości: wartość prawa własności:

144.320,00 zł; wartość prawa użytkowania: 54.309,00 zł; wartość nabycia prawa użytkowania wieczystego na

własność: 90.011,00 zł

cena obowiązuje do 8 stycznia 2014 r.

Zgodnie z Miejsowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego przyjętym uchwałą nr XLIV/1063/2009 RM z 30 czerwca 2009 r. dla terenów położonych w Wapienicy, pomiędzy ul. Bohaterów Monte Cassino, ul. Alabastrową, linią kolejową relacji Bielsko-Biała – Cieszyń, ul. Lajkonika w obrębach Wapienica i Międzyrzecze Górne, działka znajduje się w jednostce 8 P-U – przeznaczenie terenu: produkcja, hurtownie, centra magazynowo-dystrybucyjne, rzemiosło, usługi.

Szczegółowych informacji udziela Biuro Obsługi Interesanta Urzędu Miejskiego, pl. Ratuszowy 6, parter, stanowisko nr 4.

RATUSZ OGŁASZA

ROKOWANIA

Prezydent Bielska-Białej zaprasza do udziału w rokowaniach dotyczących sprzedaży pomieszczenia gospodarczego nr 5 przy **ul. Źdrojowej 11a**, stanowiącego własność gminy Bielsko-Biała wraz z udziałem w częściach wspólnych budynku i urządzeń oraz w prawie własności gruntu ozn. jako dz. 1424, dz. 549/15 i dz. 549/24 o łącznej pow. 1219 m² obj. Kw BB1B/00136988/8 obręb Żywieckie Przedmieście, powierzchnia lokalu: 99,79 m² udział w gruncie: 217/1000 części
cena wyw.: 105.445,00 zł, wadium: 10.000,00 zł
terminy przeprowadzonych przetargów: 28 czerwca i 19 września 2013 r.

Pomieszczenie gospodarcze usytuowane jest na poziomie piwnic w budynku wielomieszkaniowym i składa się z siedmiu pomieszczeń użytkowych (w tym przedpokój). Lokal stanowi pustostan, jest wolny od obciążeń i nie jest przedmiotem zobowiązań. Dla terenu nie obowiązują plan zagospodarowania przestrzennego.

Budynek położony przy ul. Źdrojowej 11a objęty jest ochroną konserwatorską, figuruje w spisie Gminnej Ewidencji Zabytków oraz ujęty został w Gminnym Programie Opieki nad Zabytkami Gminy Bielsko-Biała na lata 2011-2013.

Rokowania odbędą się 24 stycznia 2014 r. o godz. 10.00 w sali nr 208 (II piętro) Urzędu Miejskiego, plac Ratuszowy 5. Obecność oferentów lub ich pełnomocników jest obowiązkowa. Osoby zamierzające uczestniczyć w rokowaniach powinny złożyć pisemne zgłoszenie udziału w rokowaniach w zamkniętej kopercie opatrzonej imieniem, nazwiskiem i adresem oferenta lub nazwą albo firmą oraz siedzibą, jeżeli zgłaszającym jest osoba prawna, z określeniem nieruchomości – w terminie do 20 stycznia 2014 r. w sekretariacie Wydziału Mienia Gminnego i Rolnictwa UM, pl. Ratuszowy 5, pok. 202 (II piętro) od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 15.00.

Prezydent Bielska-Białej zaprasza do udziału w rokowaniach dotyczących sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 1 przy **ul. Krasińskiego 23** stanowiącego własność gminy Bielsko-Biała wraz z udziałem w częściach wspólnych budynku i urządzeń oraz w prawie własności gruntu ozn. jako dz. 127 o pow. 919 m² obj. Kw BB1B/00097504/6 obręb 56 Dolne Przedmieście
powierzchnia lokalu: 127,52 m²
udział w gruncie: 1296/10000 części
cena wyw.: 391.103,00 zł, zaliczka: 30.000,00 zł
terminy przeprowadzonych przetargów: 4 lipca i 3 października 2013 r.

Lokal usytuowany jest na parterze budynku wielorodzinnego i składa się z czterech pokoi, kuchni z aneksem łazienki, kuchni, przedpokoju, spiżarki i wc oraz pomieszczeń przynależnych tj. dwóch piwnic o pow. 2,59 m² i 2,62 m² oraz komórki gospodarczej o pow. 3,96 m². Lokal stanowi pustostan, jest wolny od obciążeń i nie jest przedmiotem zobowiązań.

Dla terenu nie obowiązują plan zagospodarowania przestrzennego. Budynek położony przy ul. Krasińskiego 23 objęty jest ochroną konserwatorską, figuruje w spisie Gminnej Ewidencji Zabytków oraz ujęty został w Gminnym Programie Opieki nad Zabytkami Gminy Bielsko-Biała na lata 2011-2013.

Lokal można obejrzeć 10 stycznia 2014 r. w godz. 11.00-12.00. Rokowania odbędą się 31 stycznia 2014 r. o godz. 10.00 w sali nr 208 (II piętro) UM, plac Ratuszowy 5. Obecność oferentów lub ich pełnomocników jest obowiązkowa. Osoby zamierzające uczestniczyć w rokowaniach powinny złożyć pisemne zgłoszenie udziału w rokowaniach w zamkniętej kopercie opatrzonej imieniem, nazwiskiem i adresem oferenta lub nazwą albo firmą oraz siedzibą, jeżeli zgłaszającym jest osoba prawna, z określeniem nieruchomości – w terminie do 27 stycznia 2014 r. w sekretariacie Wydziału Mienia Gminnego i Rolnictwa Urzędu Miejskiego, plac Ratuszowy 5, pok. 202 (II piętro) od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 15.00. Do zgłoszenia należy dołączyć kopię dowodu wpłaty zaliczki. Zaliczkę należy wpłacić nie później niż do 27 stycznia 2014 r.

Nabywca zobowiązany jest do zwrotu środków zgromadzonych przez Gminę na fundusz remontowy przypadających na lokal będący przedmiotem sprzedaży. Zwrot środków powinien nastąpić przed dniem zawarcia umowy przenoszącej własność.

Zgłoszenie do rokowań powinno zawierać: imię, nazwisko i adres albo nazwę lub firmę oraz siedzibę, jeżeli zgłaszającym jest osoba prawna lub inny podmiot, datę sporządzenia zgłoszenia, oświadczenie, że zgłaszający zapoznał się z warunkami rokowań i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń, proponowaną cenę i sposób jej zapłaty. Do zgłoszenia należy dołączyć kopię dowodu wpłaty zaliczki.

Zaliczkę wpłaca się przelewem na konto: Urząd Miejski w Bielsku-Białej Wydział Finansowo-Księgowy 25 1240 4142 1111 0000 4822 9638 Pekao S.A. Oddział w Bielsku-Białej. Potwierdzeniem wpłaty zaliczki jest wpływ pieniędzy na konto Urzędu w wyżej podanym terminie. Zaliczkę zwraca się w terminie do 3 dni od dnia zamknięcia rokowań, a wpłaconą przez uczestnika, który rokowania wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Zaliczka ulega przepadkowi w razie uchylecia się uczestnika, który wygrał rokowania od zawarcia umowy sprzedaży nieruchomości.

Cena nieruchomości podlega zapłacie przed zawarciem umowy sprzedaży nieruchomości. Na wniosek nabywcy cena nieruchomości może zostać rozłożona na raty, na czas nie dłuższy niż 3 lata. Wierzytelność z tego tytułu podlega zabezpieczeniu poprzez ustanowienie hipoteki. Pierwsza rata w wysokości 30 proc. ceny nieruchomości lub 50 proc. w przypadku, gdy cena rozkładana jest tylko na dwie raty – podlega zapłacie przed zawarciem umowy przenoszącej własność nieruchomości. Następne raty wraz z oprocentowaniem podlegają zapłacie w terminach ustalonych przez strony w rokowaniach. Rozłożona na raty nie spłacona część ceny podlega oprocentowaniu przy zastosowaniu stopy procentowej stanowiącej 2,5 krotność stopy redyskonta weksli stosowanej przez Narodowy Bank Polski.

Koszty zawarcia umowy notarialnej ponosi nabywca. Blższe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim plac Ratuszowy 6 (Biuro Obsługi Interesanta – parter, stanowisko nr 4, tel. 334971806) lub tel. 334701225.

Rokowania mogą zostać zamknięte bez wybrania nabywcy nieruchomości. Prezydent miasta może odwołać ogłoszone rokowania z ważnych powodów.

Adres internetowy: <http://www.um.bielsko.pl>

DZIERŻAWA

Na podstawie art. 13 ust. 1, art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (jedn. tekst Dz.U. z 2010 r. nr 102, poz. 651) podaje do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości gminnych przeznaczonych zgodnie z zarządzeniami prezydenta miasta do oddania w dzierżawę

1. nr ON.0050.2943.2013.MGR z 29 listopada 2013 r. – dzierżawa na czas określony (trzy lata) części nieruchomości przy **ul. św. Pawła** – obręb Aleksandrowice na rzecz PK. Therna Sp. z o.o z siedzibą w Bielsku – Białej przy ul. Grażyńskiego 108 – z przeznaczeniem pod wymiennikownię ciepła.

oznaczenie: cz. dz. 217/33 Kw BB1B/00061730/8

powierzchnia: 120 m²

czynsz: 216, 00 zł mies. + VAT

nieruchomość zabudowana budynkiem stacji wymienników

przeznaczenie w planie miejsc.: Studium UikZP 2012

2. nr ON.0050.2946.2013.MGR z 3 grudnia 2013 r. – dzierżawa na czas nieoznaczony rzecz osoby fizycznej nieruchomości z przeznaczeniem pod garaż nietrwale związany z gruntem – położenie: **ul. Widok**

oznaczenie: dz.384/98 KW BB1B/00056820/8

powierzchnia: 19 m²

czynsz: 66,50 + stawka VAT mies.

nieruchomość zabudowana garażem typu blaszak, teren nieobjęty planem

3. nr ON.0050.2952.2013.MGR, nr ON.0050.2954.2013.

MGR, nr ON.0050.2955.2013.MGR z 5 grudnia 2013 r.

– dzierżawa na czas nieoznaczony rzecz osób fizycznych z przeznaczeniem pod garaże nietrwale związane z gruntem – położenie: **ul. Pułaskiego**

oznaczenie: cz. dz.592/41 KW BB1B/00027984/3

powierzchnia: 21 m²

czynsz: 73,50 zł + stawka VAT mies.

nieruchomość zabudowana garażem typu blaszak, teren nieobjęty planem

3. nr ON.0050.2968/2013.MGR z 11 grudnia 2013 r. – dzierżawa na czas oznaczony nieruchomości przy **pl. Zwycięstwa**, obręb Górne Przedmieście, na rzecz osoby fizycznej, z przeznaczeniem pod kiosk spożywczo-warzywny.

ozn.: cz. dz.595/1, cz. dz. 1179 KW BB1B/00027984/3

powierzchnia: 11 m²

czynsz: 55,00 zł + stawka VAT mies.

nieruchomość zabudowana kioskiem, teren nieobjęty planem

INFORMACJA DLA WIECZYSTYCH UŻYTKOWNIKÓW

Zgodnie z ustawą z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami, użytkownicy wieczystości oraz osoby nabywające nieruchomość gruntową w wieczyste użytkowanie lub lokal wraz z prawem użytkowania wieczystego gruntu, zobowiązani są do ponoszenia opłat rocznych przez cały okres użytkowania wieczystego, BEZ WEZWANIA w terminie do 31 marca każdego roku.

INFORMATOR

MOBILNE STANOWISKO ZIP W UM

W dniach 20-24 stycznia w godz. 9.00-15.00 (z wyjątkiem 20 stycznia od godz. 10.00 do 15.00 i 24 stycznia od godz. 9.00 do 14.00) w Urzędzie Miejskim stanie mobilny punkt Zintegrowanego Informatora Pacjenta, w którym pracownicy Narodowego Funduszu Zdrowia będą wydawali loginy i hasła do Zintegrowanego Informatora Pacjenta.



Aby otrzymać dane dostępowe, wystarczy być osobą pełnoletnią i okazać dowód osobisty. Rodzice mogą otrzymać dane dostępowe również dla swoich dzieci.

Zintegrowany Informator Pacjenta (ZIP) jest ogólnopolskim serwisem udostępniającym w bezpieczny sposób online zarejestrowanym użytkownikom dane o ich leczeniu i finansowaniu leczenia, gromadzone od 2008 r. przez Narodowy Fundusz Zdrowia.

Dzięki ZIP, po zarejestrowaniu się na stronie internetowej zip.nfz.gov.pl i odebraniu w siedzibie NFZ osobistego loginu i hasła, pacjent może w każdej chwili zweryfikować wykonane na jego rzecz usługi. W dniach 20-24 stycznia pracownicy i interesanci Urzędu Miejskiego będą mogli uzyskać dane dostępowe do ZIP bez konieczności odwiedzania Oddziału Wojewódzkiego NFZ w Katowicach, delegatury czy sekcji obsługi ubezpieczonych. Wystarczy, że z dowodem osobistym lub paszportem przyjdą do mobilnego punktu ZIP, który w dniach 20-24 stycznia 2014 r. będzie stał w Urzędzie Miejskim w Bielsku-Białej (pl. Ratuszowy 6, sala 111).

System ZIP dostarcza pacjentowi informacji m.in.:

- gdzie i kiedy się leczył i ile zapłacił za to NFZ,
- gdzie i kiedy wykupił refundowaną receptę i ile zapłacił za to NFZ,
- gdzie złożył deklarację do lekarza POZ, pielęgniarki lub położnej,



- czy jest ubezpieczony,
- w kolejce do których uzdrowisk i specjalistów czeka,
- informacji dotyczących realizacji wniosków ortopedycznych.

Dodatkowo poprzez portal pacjent ma dostęp do istotnych dla niego treści dotyczących np. programów profilaktycznych, leczenia za granicą, informacji gdzie można otrzymać pomoc medyczną w ramach powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego, praw pacjenta itd.

Zintegrowany Informator Pacjenta został uruchomiony 1 lipca 2013 r. w całej Polsce. Poprzez wdrożenie ZIP Narodowy Fundusz Zdrowia realizuje swój obowiązek ustawowy dotyczący informowania pacjentów o udzielonych im świadczeniach i ich kosztach. Zarówno rejestracja jak i korzystanie z serwisu są bezpłatne.

Od początku lipca do połowy grudnia w Zintegrowanym Informatorze Pacjenta w województwie śląskim zarejestrowało się ponad 63 tys. użytkowników.

Więcej informacji na temat systemu ZIP: zip.nfz.gov.pl oraz pod numerem infolinii 327351600.

BIELSKIE SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT ZACHĘCĄ DO ADOPCJI DOROSŁYCH KOTÓW

W bielskim schronisku znajduje się obecnie kilkadziesiąt kotów, z których większość jest gotowa do adopcji i czeka na nowych opiekunów. To dorosłe koty z przeróżną historią. Niektóre trafiły do schroniska po śmierci czy wyjeździe właściciela, inne z powodu alergii któregoś z domowników, jeszcze inne zostały znalezione i przywiezione z wielu zakątków miasta.

Odwiedzający znajdują w kociarni zarówno popularne dachowce, ale i czasem koty rasowe, o przeróżnym umaszczeniu i temperamencie. W schronisku są typowe spokojne kanapowce, które chętnie zamieszkają nawet w małym mieszkanku, ale i też koty bardziej niezależne, dla których idealne byłoby gospodarstwo, w którym z przyjemnością pracowałyby jako łepicie gryzoni.

Aby zachęcić do adopcji dorosłych kotów, schronisko dodatkowo pomoże osobom, które zdecydowały się na adopcję. Każda osoba adoptująca dorosłego kota ze schroniska, otrzyma specjalny pakiet niezbędnych dla niego produktów. Już podczas adopcji przekazany zostanie praktyczny transporterek, który zagwarantuje bezpieczną podróż zwierzęcia do nowego domu. Adoptujący otrzyma również kupon uprawniający do odbioru specjalnej wyprowadki dla kota oraz do zakupów dowolnych produktów dla kota z atrakcyjnym rabatem.

Miejskie Schronisko dla Bezdomnych Zwierząt w Bielsku-Białej, ul. Reksia 48, tel. 338141818, www.schronisko.bielsko.biala.pl



WAŻNE TELEFONY

Urząd Miejski, pl. Ratuszowy 1 i 6 pracuje od poniedziałku do środy od 7.30 do 15.30, w czwartki 8.00–17.00, w piątki 8.00–15.00
Centrala: 334971497, 334971498,
fax: 0334971786

Informacja – pl. Ratuszowy 1: tel. 334971400
– pl. Ratuszowy 6: tel. 334971800

Awaria światła sygnalizacji drogowej,
MZD, tel. 334979 636 w. 122, od 7.30 do 15.30

Awaria oświetlenia ulicznego
tel. 0338131617, w dni robocze od 7.30 do 15.30
Urząd Miejski tel. 334971702

SITA ZOM S.A. tel. 334992016, 334992026,
całodobowo tel. 334992018
w godzinach pracy tel. 334992000, 334992019
e-mail: zom_bielsko_biala@sitapolska.com.pl

Wydział Gospodarki Miejskiej UM:
tel. 334971703, 334971704 w godzinach
pracy urzędu
naczelnik WGM tel. 334971507, 600004236
e-mail: gosp.komunalna@um.bielsko.pl

Uszkodzenie nawierzchni i wycieki wody
MZD tel. 334979636, czynne całą dobę
Powalone drzewa przy drogach
MZD, tel. 334979636 w. 119 od 7.30 do 15.30
e-mail: sekretariat@mzd.pl

Pogotowie weterynaryjno-sanitarne oraz
Schronisko dla zwierząt 338141818
w UM tel. 334971508 od 7.30 do 15.30

Podbeskidzki Ośrodek Interwencji Kryzysowej
tel. 338146221 lub 988
Ośrodek Adopcji Opiekunów 338150984

Straż Miejska tel. 986, 338228114, 338228115
e-mail: smbb@poczta.onet.pl
Miejska Komenda Policji tel. 997, 338121200
Państwowa Straż Pożarna tel. 998, 338126065

POGOTOWIA

Pogotowie ratunkowe tel. 999, 338123412
Pogotowie energetyczne tel. 991
Pogotowie gazowe tel. 992, 338113853
Pogotowie ciepłownicze tel. 993, 338128323
Pogotowie wodociągowe tel. 994, 338126870
e-mail: aqua@aqua.com.pl
GOPR tel. 985, 338296900



Wykład Grzegorza Madeja



Gra Karolina Lindert

ZADUSZKI DLA SUŁKOWSKICH

Trzecie Zaduszki dla Sułkowskich – na których przywołano pamięć księcia Alfreda Sułkowskiego, syna Ludwika i Marii z domu Gemperle – odbyły się w salonie muzycznym bielskiego zamku. Okazją do przygotowania uroczystości była szczególna, gdyż 26 grudnia 2013 r. przypadła 100. rocznica śmierci Alfreda Sułkowskiego. 30 grudnia 1913 r. został pochowany obok swoich rodziców w kaplicy zamkowej.

Alfred Sułkowski przed śmiercią zdołał zapisać się na kartach historii jako jedyny przedstawiciel rodu walczący z rządem pruskim po 1909 r. o przejęcie Ordynacji Rydzynskiej Sułkowskich. O tym fakcie, jak i innych z biografii księcia Alfreda – wrośłego w środowisko polskiej arystokracji kresowej – opowiadał Grzegorz Madeja z Muzeum Historycznego w Bielsku-Białej. Młoda bielska pianistka Karolina Lindert zagrała odkryty przed rokiem archiwalny utwór *Alpenklänge*, skomponowany w latach 60. XIX w. przez E.J. Heidenfeldera specjalnie dla księcia Ludwika Sułkowskiego. Zaprezentowano też odnaleziony obraz Kaje-

tana Hungera Święta Anna, który pochodzi z nieistniejącego już ołtarza głównego kaplicy zamkowej.

Zaduszki uświetniła obecność przedstawicieli rodziny Konarskich herbu Gryf, jedynych mieszkających w Polsce potomków księcia Alfreda Sułkowskiego. Pośród gości znalazł się Xawery hr. Konarski, kanclerz Związku Polskich Kawalerów Maltańskich Suwerennego Rycerskiego Zakonu Szpitalników Świętego Jana Jerozolimskiego, zwanego Rodyjskim i Maltańskim, kontynuujący dawne związki z zakonem swoich przodków z rodu Sułkowskich.

W trakcie spotkania na zamku odbyła się również promocja wydawnictwa muzealnego *Zeszyty Sułkowskich* nr 2, w którym zamieszczono artykuły Mojcy Rjavec i Grzegorza Madeja poświęcone rodowi Sułkowskich.

Zaduszki dla Sułkowskich zostały zorganizowane przez Stowarzyszenie Na Rzecz Odnowienia Kaplicy Zamkowej w Bielsku-Białej oraz Muzeum Historyczne w Bielsku-Białej.

Jack



Potomkowie księcia Augusta Sułkowskiego

ARTYSTYCZNIE I MIĘDZYNARODOWO dokończenie ze str. 11

W tańcu towarzyskim najlepiej wypadła formacja Tańca Towarzyskiego Tajfun z DK Włóknarzy. W kategorii zespołów folklorystycznych I miejsce zajął zespół tańców bałkańskich Kolo z bielskiego DK im. W. Kubisz. W tańcu estradowym triumfowało Art Studio Flores z Kolpino Sankt Petersburg, w inscenizacji tanecznej – Art Dance SR i Zespół Tańca Współczesnego Enigma z DK im. W. Kubisz, w tańcu współczesnym – Impresja z DK w Hałcnowie. Nagrodę specjalną otrzymała Huczna Orkiestra Wesołe Nutki z Moskwy, a Grand Prix i Pu-

char Dyrektora MDK – Kapela Beskidek z DK Włóknarzy. Grand Prix i Puchar Małgorzaty Handzlik, posłanki do Parlamentu Europejskiego – zdobył zespół choreograficzny Akwarel z Kamczackiego Kraju. Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy, statuetki symbolizujące ten festiwal, a soliści – *Talizmany sukcesu*.

W organizację festiwalu włączyły się biura podróży (Polan-Travel z Bielska-Białej i Piramida z Moskwy), dzięki którym łatwiej było dojechać gościom z Rosji i Ukrainy. Nie zawiedli też darczyńcy.

kk

MISTER CAMPING

Camping nr 99 Pod Dębowcem po raz kolejny zdobył I miejsce i tytuł Mister Camping w tegorocznej edycji konkursu na najlepszy camping w Polsce. Camping Pod Dębowcem jest członkiem Polskiej Federacji Campingu i Caravaningu. Konkurs Mister Camping organizowany jest rokrocznie od 1967 r. i ma za zadanie aktywizację administracji campingów do podnoszenia jakości usług, kultury obsługi, estetyki i czystości. Najlepsze campings są rekomendowane i promowane przez PFCC oraz przez Zagraniczne Ośrodki Polskiej Organizacji Turystycznej. Bielski Camping Pod Dębowcem jest od lat w czołówce laureatów konkursu wśród campingów o pojemności do 150 miejsc noclegowych, wielokrotnie zajmował I miejsce (w latach 1997-2001, 2007, 2012 i 2013). Świadczy to o tym, że zachowuje nieprzerwanie wysoki standard usług oraz cieszy się uznaniem wśród turystów. opr. Jack





REKORDOWE ŚWIĘTA NA STARÓWCE



Już tradycyjnie w ostatni weekend przed Bożym Narodzeniem bielszczanie mogli poczuć magię zbliżających się świąt. W świątecznej atmosferze na Rynku starego miasta gromadziły się tłumy mieszkańców Bielska-Białej, by posłuchać koncertów, zakupić bożonarodzeniowe ozdoby, wyroby rękodzieła artystycznego, znaleźć nietuzinkowe prezenty czy po prostu побыć z bliskimi na jarmarku, popróbować smakołyków. Wiele atrakcji przygotowano dla najmłodszych – warsztaty plastyczne, przejażdżki na karuzeli czy spotkanie z Mikołajem.

Siódma edycja imprezy *Święta na starówce* – przygotowana przez Wydział Promocji Miasta Urzędu Miejskiego, Bielskie Centrum Kultury i Agencję Reklamową Promix – okazała się rekordowa pod względem udziału publiczności. Wszystko to za sprawą sobotniego występu zespołu Zakopower, który przyciągnął na Rynek prawdziwe tłumy, które szczerze wypełniły plac. Nawet boczne uliczki zostały opanowane przez koncertową publiczność, a że pogoda sprzyjała, zebrani na Rynku długo jeszcze po koncercie bawili się na starym mieście i w najbliższej okolicy.

JACK



10 stycznia

Książnica Beskidzka, godz. 17.00 – Barbara Bursztynowicz: *Jak w życiu. Felietony*
DK w Komorowicach, godz. 17.00 – VII Komorowski Przegląd Kolęd i Pastoralek *Kolęda 2014*
B&B, godz. 18.00 – Laure Geerts: *Wieżenie*
szkoła muzyczna, godz. 19.00 – Koncert noworoczny Chóru Akademii Techniczno-Humanistycznej

11 stycznia

BCK, godz. 18.00 – Koncert galowy: Ikary 2013
Rude Boy, godz. 19.00 – UDA

12 stycznia

BWA, godz. 11.00 – Krakowski Salon Poezji: Jan Picheta
DK w Lipniku, godz. 14.00 – Lipnickie kolędowanie
Rude Boy, godz. 16.00 – Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy – koncert finałowy
kościół Trójcy Przenajświętszej, godz. 16.30 – Charytatywny koncert kolęd
BCK, godz. 19.00 – kabaret Hrabi

13 stycznia

Książnica Beskidzka, godz. 17.00 – Świat i Słowo nr 20
Kino Studio, DKF: godz. 20.00 – *Jestem miłością*

14 stycznia

Instytut Teologiczny, godz. 15.00 – wykład dla seniorów: Warsztaty kolędowe
Muzeum – zamek, godz. 17.00 – Księżna Monaco – Grace Kelly
Polskie Towarzystwo Tatrzańskie/BKA, godz. 18.00 – Barbara Kocurek, Dariusz Tomalak: *Perła Oceanu Indyjskiego* – Sri Lanka

15 stycznia

Wyższa Szkoła Administracji, godz. 14.30 – Akademia Seniora: ks. Zdzisław Madej: *Opera Giacomo Orefiego. Chopin – w hołdzie polskiemu kompozytorowi*
DK w Olszówce, godz. 16.00 – Gitarowe kolędy
Galeria Wzgórze, godz. 20.05 – Bielskie Kino Niezależne: *Tancerz*

16 stycznia

DK Włókniarzy, godz. 17.00 – Bielsko-Biała w dwóch odsłonach
Galeria Akademicka ATH, godz. 17.00 – Konstrukcja i dekonstrukcja
Klub Nauczycieli, godz. 17.00 – Zbiorowa wystawa twórczości plastycznej nauczycieli z Bielska-Białej
BCK, godz. 18.00 – Czarno-Czarni